DIASABRA 1 JULI 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

DEPORTE

Wega di RCA y Nacional lo cuminza awe pa 8:00 pm

ego de Cuba lider di STA:

problema mas grandi na rubus ta e propio Director, egun empleadonan!



- Director di Arubus no a cumpli cu loke a keda palabra den e protocol.
- Arubus ta pega tambe cu locual ta structura di salario.

rector di Arubus:

ider di STA ta inventa en di storia cu o ta cuadra!



- E ta kere cu señor de Cuba tin algo personal contra dje
- Director di Arubus ta reta sr. de Cuba ora ta papia di fraude pa bay duna keho na Ministerio Publico

lgun siman mas y ta inaugura brug di Green Corridor



gun Prome Ministro el a wordo a splica cu den luna di gustus, despues cu e brug pasa den tur testnan tecnico, uba lo por tuma e brug den servicio pa haci e apertura cial.

Check di Mini Mega di 2.450.000 florin a wordo busca



Hilario C. & Friends lo parti e premio

ORANJESTAD (AAN)-----: E ganado(nan) di e suma miyonario, di Afl. 2.450.000,-di Mini Mega cu su Mega Plus, di dia 27 di juni, ta conoci! E premio a wordo gana door di Hilario C. y un grupo di amigo, entre otro coleganan di matutino Diario, cu semper ta cumpra nan ticketnan den grupo. Algun a inverti solamente 5 florin, y otronan 7 florin. Pues nan mes lo bay sortia ken ta haya ki suma. Un cos ta sigur, cada un ta hopi contento cu nan bunita premio.E numbernan ganado tabata 02-03-19-22 Mega Ball 06 y e ticket ganado a wordo cumpra na Hey You Lottery, na Noord.Lotto ta sumamente contento di a parti e premio record miyonario di Afl. 3.700.000,- entre Vladimir S. y Hilario C. & Friends.

Aruba Summer Music Festival tabata fenomenal



ORANJESTAD (AAN)- Ayeranochi tabata e prome dia di e tan spera Aruba Summer Music Festival 2017. Tabata un anochi fenomenal caminda presentenan por a goza di presentacionnan di Juan Luis Guerra, Gilberto Santa Rosa, Silvestre Dangond y di Aruba nada menos cu Robert Jeandor y su Solo Banda Show. Un harbour arena completamente yen a disfruta di e tremendo espectaculo aki. Y e ambiente ta sigui awenochi cu nada menos cu artistanan manera Maluma, Zion y Lennox, Jeon, Buleria, y Esha. Check pagina 26 di awe.

Awemainta tin Summer Vacation Kick Off den Caya Grandi



ORANJESTAD (AAN): Aruba Tourism Authority (ATA) conhuntamente cu Oranjestad Business Improvement District (OBID) tin prepara un bon bini special pa e bishitantenan abordo di e crucero Disney Fantasy. Na mesun momento ta duna inicio oficial na e temporada di vakantie grandi hunto cu e muchanan di Aruba. Pesey ta invita pueblo di Aruba pa bin goza diasabra mainta di un evento ameno specialmente pa e muchanan. Lo tin diferente atraccion manera baile, musica, wega y mas actividad pa e chikitinnan; tur esaki gratis y danki na e cooperacion di ATA y comerciantenan di Caya Grandi cu tambe tin sorpresa prepara pa e bunita rapportnan.

Disney Fantasy ta haci su di dos entrada na Aruba y e bishaha aki Aruba kier duna nan un bon bini caluroso manera nos so nos por; pesey un y tur ta invita pa bin uni na e ceremonia chikito y mustra di con Aruba ta e One Happy Island. E crucero ta yega mainta y pa 8:30 lo ricibi e turistanan pafo di waf cu hopi alegria y baile na Welcome Plaza banda di e porta di salida cu presentacion di Kids & Youth In Action. For di eynan ta subi tram pa bay na Plaza Daniel Leo caminda lo tin diferente actividad special pa mucha te cu 12'or di merdia.

Di e manera aki ATA y OBID kier duna tambe un inicio na e temporada di vakantie y premia tur e muchanan cu a haci bon na school. Esaki ta e oportunidad pa haci algo leuk cu e muchanan. Sali di cas trempan y disfruta di e oferta di desayuno cu Gelatissimo tin solamente riba e dia aki y caminda cada mucha ta ricibi un cake pop gratis cu nan desayuno. Tambe lo tin riba Plaza Daniel Leo pintamento di cara, diferente wega cu regalo, e Prinsesnan di Disney, Dino Jump, Trampolin y cotton candy.

Pa 10'or di mainta Youth In Action lo tin otro presentacion como regalo di ATA y OBID pa publico en general, ademas di e presentacion di nos artistanan chikito. Henter e mainta dushi aki lo ta anima pa e conocido Mark Benson. Pero e atraccionnan den Caya Grandi e diasabra aki no ta caba eynan; tambe tin algo pa e grandinan. Tiendanan den Caya Grandi ta preparando descuentonan special pa esnan cu bin mustra nan rapport.

Cu ordo a cuminsa pasa piki choller

ORANJESTAD,(AAN);--- Pasa di 12 or di merdia a sali un ordo pa busca e conocido choller "Flint Richardson" y patruya Oranjestad a localiza e persona aki den centro di Oranjestad na altura di ex "Music Box" y mesora el a wordo transporta na warda di polis Oranjestad. "Flint Richardson" a wordo hiba pa personal di CEA na "Centro di motivacion".

Awe nos tin
20% DESCUENTO
Toys 4 Us
Riba tur articulonan di marca





POWER WHEELS Fisher-Price





@ Wilhelminastraat # 81 582-2207

DIASABRA AWOR 1 DI JULI
NA CAS DI PARTIDO PLAYA
CUMINSANDO FOR DI 9AM
PA HAYA E STICKER DI NOS LIDER:
MIKE #1
LO TIN ANIMACION MUSICAL
#AVP2017 #BERDETA
AVP Berd'e tal 2017

Diego de Cuba lider di STA:

Segun empleadonan e problema mas grandi na Arubus ta e propio Director!

RANJESTAD (AAN) – atutino DIARIO a entrevise lider sindical di Sindicato Trahadornan di Aruba, sr. iego de Cuba, tocante e uacion di Arubus NV.

amentablemente, un protol cu a wordo firma hunto Mediador, despues di e ulno accion cu a tuma lugar n e compania, den e conpto di e delegadonan cu ta hadornan di Arubus tambe, e directiva di STA, e direcr di Arubus no a cumpli cu ke a keda palabra den e procol.

e Cuba a subraya cu nan ta ga tambe cu locual ta structura di salario. E scala salarial eigenlijk mester a wordo echa. Por ehemplo scala 4



cu tin diez “trapi” anto cuater cu cinco tin mesun suma poni mientras cu “trapi” ocho cu nuebe tambe tin mesun suma poni. Y esey ta nifica cu si un trahador bay di trapi 4 pa trapi 5, e ta keda mesun caminda para.

“Nos a splica Gerencia di Arubus cu esaki no por. Pues e ta sona masha ridiculo. Con bo por subi un trapi, y bo ta keda cu mesun placa”, Diego de Cuba a subraya.

De Cuba a indica cu e no por compronde con e sindicato anterior por a permiti esaki. “Nos a bisa, no. Nos kier mira un cambio den esaki, y aparentemente Deloitte & Touch a traha un rapport a base di esaki y e rapport aki a sali beneficioso pa e trahadornan pero, aparentemente, den bista di e compania nan ta bay perde placa”, segun e lider sindical.

Diego de Cuba a agrega cu e compania no ta bay perde placa, nan ta bay gana mas placa, pero esaki ta bay destina pa e propio empleadonan.

“Mi ta bisa cu nan merece. Nan merece tambe y nos a bisa nan cu locual nan a bin cune nos no por biba cune. Pero hecho ta keda cu nos a haci varios intento STA a haci pa reuni cu e minister riba e asunto aki, pero e minister a bisa mi cu esaki mi mester bay atende cu e Director di e compania. Mi a bisa e minister cu tin cosnan mas profundo cu e sindicato y e delegadonan kier atende cune, y mi a splike eynan cu segun e empleadonan, e problema di mas grandi ta e propio director”, e lider sindical a subraya.

Esaki a sosode Dialuna siman pasa cu el a reuni cu e minister y despues di esey nan tabata tin corespondencia via telefon. “Despues di esey, el a logra cu STA hunto cu e delegadonan a bay sinta cu e board di Arubus y esey a sosode ayera, despues cu nos tabata tin un reunion sindical cu e shopstewardnan y 2’or di atardi nos a bay sinta cu e directiva di Arubus na Cocolishi, cu sr. Le Grant, sra. Thiel, Kenneth Phillips tambe tabata tey, ademas un mucha muher Hulandes, sr. Mohamed, y e delegadonan”.

De Cuba a agrega cu locual a wordo treci dilanti, door di e propio delegadonan cu ta trahadornan di Arubus, ta un preocupacion hopi, hopi fuerte y loke nan a argumenta tin tur validez, ademas cu nan ta den nan pleno derecho como delegado di e sindicato den Arubus.

Algun siman mas y ta inaugura e brug di Green Corridor”



RANJESTAD (AAN)---- Diaerna mainta Prome Minister ike Eman compaña pa su lega di Infrastructura Benny vinger y di Husticia Arthur owers, a presencia momento e prome capa di asfalt a ordo poni riba e brug di Green rridor. E trabou aki ta marca ro punto hopi importante den otalidad di e proyecto Green orridor cu pa semper ta cambia istema di trafico di Aruba. Pa ome biaha den existencia di is Aruba, ta conoce caretera 4 via, 2 pa cada direccion, for aeropuerto te na Pos Chiqto, pasando riba un brug cu un seño hopi moderno.

u e fase di trabou aki ta demtra cu nos ta yegado tambe e punto di inauguracion di brug. Mi a wordo a splica cu n luna di augustus, despues e pasa den tur testnan tecco, Aruba lo por tuma e brug n servicio pa haci e apertura icial. Sin duda esey lo ta un a grandi, e dia di inauguracion e brug, cu ta forma parti inteal di nos vision di e proyecto reen Corridor.” Ademas, e andatario a bisa, parti di e vin di 4-baansweg ta crea mas siguridad den trafico. Ya caba cu tur e cambionan haci den e aspecto di infrastructura, por constata cu tin menos accidente di trafico.

Para na na e brug, Prome Minister Mike Eman a bisa cu e no por evita cu su pensamento ta bay bek na 2010 ora cu a biaha pa Hulanda pa busca ayudo di expertonan di Rijkswaterstaat riba realisacion di 4-baans weg, minimalisando e daño riba naturalesa. Nos a haci escogencia pa haci’e 4-baans te cu Pos Chiquito y drecha e otro tres arterianan cu ta bay direccion di San Nicolas. El a haya e nomber di Green Corridor, pa scapa e naturalesa door di no uza e ruta escogi anteriormente.”

E proyecto aki a wordo realisa door di e empresa internacional ODINSA y esun cu a guia e proyecto tabata Carlos Zubietta, kende Prome Minister Eman a gradici pa su pasenshi y confiansa cu ODINSA a pone den Aruba tumando e proyecto aki via e sistema di PPP (Private Public Partnership) cu semper tin riesgo pa su empresa y asina mes a acepta e reto.

Theo Croes, director di Arubus:

Lider di STA ta inventa yen di storia cu no ta cuadra!

ORANJESTAD (AAN) – Den entrevista cu señor Theo Croes, director di Arubus, relaciona cu e declaracionnan di e lider sindical di STA, a declara cu sr. De Cuba ta inventa hopi storia cu no ta cuadra.

Theo Croes a menciona cu for di tempo cu el a cuminza traha na Arubus tin cuater bus cu no tabata funciona, cu a worde elimina, corta chikito chikito y bende nan como hero bieu, y tin cuater cu e motor, transmisor, asiento y wayanan a wordo saca y bendi pa diferente uso.

E ta kere cu señor de Cuba tin algo personal contra dje y e kier sa kico el a hacie.

Theo Croes a declara cu unico cos cu el a nenga sr. de Cuba ta dune e placa di contribucion di empleadonan cash, pasobra esey no ta bay na e compania. E ta dune cu cheque.

Director di Arubus ta reta sr. de Cuba cada bez cu e ta papia di mal maneho pa bin wak e bukinan y tur documento cu ta habri pe, y ora ta papia di fraude pa bay duna keho na Ministerio Publico, cu ta e caminda corecto como ciudadano y como sindicalista.

E ta haya yammer cu sr. de Cuba ta ataca su persona na lugar di ataca e puntonan



manera e situacion ta.

El a cuestiona e hecho cu e lider sindical ta menciona e asunto di scale di salario. Esaki ta un punto riba cual, segun e ta bisa, nan a sinta papia riba dje. Nan a bay Deloitte cu a traha un rapport cu a costa Arubus mas di 200 mil florin.

E ta haya cu e sindicalista ta actua di mala FE pasobra prome cu el a drenta reunion den Arubus, ya caba el a pidi prensa ta pafo pasobra e ta bay welga.

E ta puntra de Cuba kico e kier? Pasobra un sindicato tey pa bringa pa interes di e trahador, pero tambe pa continuidad di e compania, pa e trahador por tin su trabao.

Director di Arubus a subraya cu sr. de Cuba tin un problema serio: e no ta cumpli cu su miembronan. Ora ta pasa tanto luna y e miembronan ta pone presion, e kier core bin cu accion, welga, di manera cu e trahadornan bisa cu “e ta haci algo”. Croes a acentua cu loke sr. de Cuba ta haci, ta bende su mes, pasobra un mercadeo esaki ta.

Pero e ta laga tur hende na caya, manera Aruparking unda el a tuma e placa for di e trahadornan pero no a haci nada pa nan, anto nan a bay SEPPA.

E ta corda di e caso den pasado di SATA AGS, na Aeropuerto, cu tampoco De Cuba a haci nada pa e trahadornan, segun loke e ta corda. Te awe, e trahadornan aki no por a haya un CAO ni nada. Kiermen e ta haci cosnan cu no mester.

“E ta bay contra mi, (na titulo) personal, y esey mi ta haya yammer pasobra mi tey pa haci un trabao y e tambe tey pa haci un trabao y si nos por hacie hunto e lo ta mucho mihor”, el a señala.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Lichtenburg: "Esun cu ta enamora di su mes tin un solo ventaha: e no lo topa hopi rival pa e amor ey".

Bo tabata sa cu e himno nacional di Grecia ta contene nada menos cu 158 verso? Bo mester tin basta memoria pa canta nan tur den ocasionnan oficial!

E Estatua di Zeus na Olimpia, otro di e siete maraviyanan di mundo, tabata un figura importante, 30 pia halto, di e dios supremo di Grecia, Zeus. E curpa a ser traha di palo y cubri cu oro y marfil. El a ser diseña den siglo 5 Prome cu Cristo pa e escultor Ateniense, Fidas, y a ser destrui pa un candela na aña 475A.D.

Hamilton : "E mihor herencia cu bo por laga pa un yiu ta un bon nomber".

Dia 28 di September 1973, Norman Jhonson, di Blackpool College of Art and Technology, na Inglatera, a slice 12 inch di un concomber di 1 inch y mey di diametro den 24.2 seconde. cada un di e 20 slicenan cu a resulta tabata exactamente 1 inch!

Si un wega di baseball pasa 5 innig (4 inning y mey si e home team ta adilanti), y e wega ser cancela pa motibo di awacero, nieblina, scuridad of cualquier otro razon, e wega ta ser considera oficial y ta conta pa e standing den Grandes Ligas.

P. Brulat: "Un solo instante ta basta pa produci un heroe, pero ta preciso henter un bida pa haci un homber di bon".

Na aña 1935, e pelicula "Mutiny on the Bounty" a gana Oscar, hunto cu Victor Mclaghen pa "The Informer" como mihor actor, y Bette Davis den "Dangerous" como mihor actriz. E mihor director a resulta John Ford pa "The Informer".

Mary Mallon, conoci como Mary "Tifoidea" di New York, tabata e protador mas notorio di e keintura tifoidea. E tabata e causante di 9 epidemia, en especial esun di aña 1903. E tabata bao aresto permanente desde 1915 te su morto na aña 1938.

Hare: "Pa Adam, Paraiso tabata su hogar. Pa hopi di su descendientenan, nan hogar ta nan paraiso".

Tin un criatura di lamar yama na Ingles "Sea Hare" cu ta pone 478,000,000 di webo den un periodo di 4 luna.

Un "amuleto" ta un objeto chiquito cu hende ta usa ariba nan curpa of ta pone den nan cas of nan auto, atribuyendo na dje e poder magico di aleha desgracia y evita influencianan maligno. Ta trata di un supersticion cu diferente concilio y sinodo a condena severamente.

La Rochefoucauld: "Nos ta imagina nos mes hopi biaha cu nos ta odia adulacion, pero nos ta odia solamente e forma den cual nos ta ser adula".

E Jardinnan Colgante di Babilonia, otro di e 7 maraviyanan di Mundo Antiguo, a ser traha na siglo 6 Prome cu Cristo door di Nebuchadnezzar II. Nan tabata consisti di terazanan ariba cual flor y mata tabata crece. E jardinnan tabata extende a lo largo di e oriyanan di e rio Eufrates y tabata haya awa via canalnan di Irigacion.

Bo tabata sa cu e nomber berdadero di e comediante Albert Brooks ta "Albert Einstein"?

Roger Bos nombra PG nobo pa islanan Corsou, St. Maarten y islanan BES



ORANJESTAD(AAN)--Conseho di Minister di Reino (Rijksministerraad) a nombra ayera Roger Bos como Procurador-general (PG) di Corsou, Sint Maarten Boneiro, Saba y Sint Eustatius (islanan BES). Sr. Bos ta desde 2012 Fiscal Mayor di Parket na Limburg y desde 1999 tabata traha den diferente funcion di guia emplea na Ministerio Publiko di Hulanda. E tin un conocimento vasto den OM y ta hopi dirigi riba cooperacion interno y externo. Su conocimento y experiencia ta bay resulta hopi bon den e funcion nobo di PG. Sr.Bos ta cuminsa dia prome di september 2017 como Procurador-general di Corsou, Sint Maarten y islanan BES.



HOOFDSTEMBUREAU

ANUNCIO CIERRE DI REGISTRO DI VOTADOR RIBA 5 JULI 2017

Hefe di Registro Civil y Censo ta participa cu conforme articulo 3 jo. 33 di nos Ordenansa Electoral e ciere di e Registro di Votadornan lo tuma luga ariba Diaranzon 5 juli 2017.

Solamente personanan cu ta aparece den e Registro di Populacion riba e fecha 5 juli 2017, y cu tin nacionalidad Hulandes y dia di eleccion tin 18 anja bai ariba, por participa na e votacion dia 22 september 2017.

Si bo a cambia di adres, corda registra na bo adres nobo, pa asina bo kaarchi di voto por yega na e adres correcto.

Tambe nos kier a recorda tur esnan cu no tin un ID of paspoort valido pa haci un peticion na tempo. Pa mas informacion, subi nos website www.censo.aw.

BEKENDMAKING SLUITING KIEZERSREGISTER 5 JULI 2017

Het Hoofd Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister maakt hierbij bekend dat ingevolge artikel 3 jo. 33 van de Kiesverordening de sluiting van het Kiezersregister op woensdag 5 juli 2017 zal plaatsvinden.

Alleen diegenen die op 5 juli 2017 in het bevolkingsregister staan ingeschreven, en de Nederlandse nationaliteit bezitten en die op de dag der stemming de leeftijd van 18 jaar hebben bereikt, mogen aan de stemming op 22 september 2017 deelnemen.

Als u van adres bent veranderd, dient u uw adres te wijzigen bij de DBSB, zodat uw oproepingskaart op het correcte adres kan worden bezorgd.

Personen die niet over een geldig Identiteitsbewijs of paspoort beschikken, dienen dit tijdig aan te vragen. Meer informatie hierover kunt u vinden op onze website www.censo.aw.

Andin Bikker:

Decretonan cu DTZ kier aplica pa emisoranan ta nulo y contra Constitucion

ORANJESTAD (AAN): Durante e conferencia di prensa recien di Partido POR, e Forsa Nobo, mr. Andin Bikker a declara cu el a tuma nota cu tin hopi preocupacion y consternacion a base di un carta cu siman pasa a sali for di Directie Telecommunicatie zaken (DTZ), dirigi na diferente doño di radiostation na Aruba. E carta ta basa riba un interpretacion di ley di Directie Telecommunicatie Zaken (DTZ) referente den cua temporada programanan cu contenido politico lo tin mag di worde transmiti. Den e carta basicamente DTZ a informa cada radio emisora na Aruba cu solamente partido cu entrega lista tin e derecho pa provee programanan cu tin contenido di indole politico desde e entega di lista.

E di dos parti cu e carta ta bisa cu e partidonan cu den eleccion pasa a haya representacion den Parlamento lo por haya 15 minuut (!) maximal un biaha pa siman y cada siman ta un di e partidonan ey so tin e oportunidad pa por tin programa politico na radio. DTZ ta basa su mes riba decretonan cu segun e director lo ta vigente y/of aplicabel ainda.

Sinembargo mr. Andin Bikker a haci un analisis juridico y den su concepto e decretonan aki ta nulo ja cu nan ta contra di nos Constitucion. Nos Constitucion dia cu el a keda forma y a bin na vigor na momento cu Pais Aruba a haya e status autonomo na 1986, ta un Constitucion hopi avansa. Articulo 22 di e prome capitulo di nos Consitucion ta bisa cu si un ley (e por ta un ordenansa, decreto of decreto ministerial) ta contra di un derecho humano cu ta ancra den e prome capitulo, e no ta bin na vigor y/of e no ta haya aplicacion.

Segun mr. Andin Bikker pues e decretonan cu DTZ ta referi na dje no ta aplicabel mas. E realidad tambe ta cu decretonan aki no a worde aplica pa añanan largo y en todo caso nan ta contra e.o. e derecho di libertad di expresion cu ta ancra den nos Constitucion. Esaki ta significa cu e decreto ministerial y e otro decreto cu DTZ ta referi na dje ta nulo y no ta mara ningun persona ("onverbindend"), ni e doñonan di radio emisoranan na Aruba. Ademas loke ta hopi importante pa trece padilanti ta cu e leynan cu e director di DTZ ta referi na dje ta data di aña 1991, sinembargo tin jurisprudencia di e.o. aña 2000 bin ariba di Corte Europeo referente e derechonan humano caminda a determina cu no por sin mas restringi e derecho y libertad di partidonan politico pa expresa nan opinion. Na final di dia kico lo ta di un democracia si un politico no por tin e derecho di expresa su opinion na radio y television di kico e ta para pe, kico e ta pensa di e problemanan y retonan cu e pais tin y kico ta su pensamento como politico ta pa soluciona e problemanan cu ta reinando den e Pais, y vocifera esaki pa Pueblo por evalua pa ken e lo por deposita su voto den e proximo eleccion.



5927033
Jumana Meubels
50%
Na JUMANA MEUBELS nos tin 50% descuento riba tur cos den showroom cu compra CASH. Probecha di e descuento aki dia 27 Juni 2017 te cu dia 5 Juli 2017
Cumana 20 (dilanti ex codemsa) Tel: 5927033

COOL SUMMER
AWESOME DEALS ON USED WHEELS
MULTI-POINT INSPECTION AND SAFETY CHECK
3 MONTHS WARRANTY ON ENGINE & TRANSMISSION
CELERIO
BUY YOUR CAR AND PARTICIPATE TO WIN GREAT PRIZES!
SUMMER FEST CONCERT TICKETS, SUNSET SAILING, BEACH FUN PACKAGE, GIFT CERTIFICATES, BBQ SETS, ICE JUGS AND MUCH MORE...
KIA PICANTO 7.900 AWG
SUZUKI CELERIO 8.400 AWG
CHEVROLET AVEO LS X2 12.400 AWG
NISSA VERSA X2 13.400 AWG
SUZUKI SX-4 X2 14.900 AWG
KIA CERATO X2 14.900 AWG
KIA RIO 18.000 AWG
SUZUKI APV PASGR 19.400 AWG
KIA OPTIMA 25.400 AWG
KIA SORENTO 27.900 AWG
MAZDA CX-9 30.000 AWG
BMW 523 F10 43.900 AWG
DISCLAIMER: PRICES ARE EXC. BBO/BAZV | FINANCING AVAILABLE | SUMMER PROMO ENDS AUGUST 31. FIRST COME FIRST SERVE
STERN USED CARS
HAPPY HOUR FRIDAYS 4-6!
Tanki Leendert 122 | Tel. 582-3838 | www.sterngm.com
STERN USED CARS

Den caso asalto arma cu a mata dama Chines

Abogado Hulandes awor ta defende Chines sospecha di a planea e atraco na Wayaca

ORANJESTAD (AAN): Un biaha mas e caso di asalto arma na Wayaca caminda a tira mata un dama Chines y a herida su casa, a worde posponi. E sospechoso Chines P.F. y e Boneiriano J.E. a presenta den Corte. Ta asina cu awor e sospechoso Chines ta worde representa pa un abogado Hulandes mr. Gerard Spong y ta worde asisti pa mr. Ruiz. E abogado mr. Spong a pidi Corte mas tempo pa e prepara e caso. E caso awor lo tuma lugar na October 2017.

ABOGADO HULANDES:

Diabierna mainta por a mira den sala di Corte, familiarnan di e victima di e asalto arma y tambe su casa. Manera DIARIO a publica, e duo P.F. y J.E. ta worde acusa cu hunto riba 13 September 2016 a tira mata e dama Chines durante un asalto arma na Wayaca. A tira dama Chines den cabez. Nan a bay cu un suma di placa, un cadena, telefonnan y un auto.

Ademas ta acusa nan di a purba mata e casa y yiu di e dama. A tira den direccion di nan curpa. Tambe Fiscal ta acusa e Chines P.F. di complice di a suministra informacion y a planea.

Ta asina cu e sospechoso Chines P.F., a cambia di abogado. Por a mira mr. Ruiz den Corte.

Mr. Lejuez no ta represent'e mas sino e abogado mr. Gerard Spong di Hulanda y mr. Ruiz ta asisti e abogado aki.





Hues a bisa cu mr. Spong di Hulanda a pidi mas tempo. Fiscal a bisa Hues pa pospone caso pa 13 October 2017.

Hues a puntra abogadonan mr. Carlo y mr. Illes di J.E. kico nan ta opina y nan a bisa cu no ta problema. Hues a bisa cu a bin masha hopi documentonan mas. Fiscal a bisa cu ainda falta resultadonan di NFI riba marcanan di sanger cu a haya den auto.

E caso a keda pospone pa dia 13 di October 2017.

DIARIO a papia cu mr. Lejuez pa haya sa kico ta e motibo cu e no ta abogado di e sospechoso Chines mas. Mr. Lejuez a splica cu famia di e sospechoso a dicidi di busca e abogado mr. Spong na Hulanda, cu ta un abogado hopi conoci riba tereno penal. Mr. Lejuez a papia cu mr. Spong y desde Mei 2017 e no ta representa e sospechoso P.F. mas.

Dia 13 di October 2017 lo por spera cu mr. Ruiz y mr. Spong lo ta den sala di Corte pa representa e Chines P.F. mientras cu mr. Carlo y mr. Illes lo representa e sospechoso J.E.

TIO PEPE Pos Chiquito

AWE Diasabra for di 9:30 PM - 2:30 AM "DJ HULK"
KARAOKE HENTER ANOCHI

Tur dia tin 1 special pa Afl.10,00 so + 1 Soft drink! Tel 585-7108

Pa medio di aviso aki **FUNDACION PRO-SALUD** kier a **notifica** cu e **rifa** di e waverunner cu lo mester a tuma lugar Diadomingo 2 Juli 2017 sorteo di DIARIO a worde posponi pa dia **16 di Juli 2017**

GINO DASILVA

AKI NOS TA CURA BO PROME, Y DESPUES BO TA PAGA.

BABALAWO
Esun mas poderoso di mundo.

Ami so por haci posibel loke ta imposibel.

No bisa mi nada! Ami ta bisa bo tur cos, cu mi metodo di adivina. E oraculo di Ifa, Siga, Tarot Cubano y Cocolishi.

Mi ta cura malesanan falso y diabolica. Mi ta domina e ser cu bo ta stima den 72 ora, no ta importa e tempo, distancia y si e ta di bo mes un sexo.

Bisa si na rikesa.
Bo tin triunfo y prosperidad.

LOKE MI MARA TA PA SEMPER Y NO TIN PODER DEN MUNDO CU LO KITE.

Tel: 740-4442

RAGE SILVER

Super Summer

SALE

15%-75%
on selected items

Friday June 30 & Saturday July 1st

Renaissance Marketplace 10 am- 8 pm
Palm Beach Plaza 10 pm -10 pm
Sundays 5 pm - 10 pm

CASI NOBO

18

Luna

Sin interes



Ariba tur producto

Apenas el a sali for di KIA y el a wordo gara

Dos aña di prison pa homber haya cu arma y droga den auto

ORANJESTAD (AAN): E homber A.B. a pidi Hues disculpa pa loke el a haci. El a bisa cu e no tabata sa cu su amigo a laga un revolver den baul di e auto. El a wordo haya cu e arma y 9 gram di cocaina. Fiscal a exigi 15 luna di prison y pa ehecuta e castigo condicional di 12 luna pasobra A.B. a haci e delito aki den su tempo di prueba. Hues a tene consideracion cu e defensa di mr. Illes y a condena A.B. na 2 aña di prison.

ARMA Y DROGA DEN AUTO:

E acusacion di Fiscal contra A.B. ta cu entre 1 Maart 2017 te 14 Maart 2017, e tabata den posecion di un arma di candela y un huls. Tambe cu e tabatin 9 gram di cocaine. Fiscal a pidi Hues pa laga ehecuta e castigo condicional di 12 luna ya cu A.B. a bolbe cay sera den su periodo di prueba.

Hues a mustra cu A.B. tabata core un auto di huur y a wordo para door di Polis. Durante control a haya A.B. cu e cocaine mientras cu den baul di e auto a bin haya e arma di candela.

A.B. a bisa Hues cu e arma no ta di dje sino un amigo di dje cu a laga e arma den e auto sin cu e sa. Hues a mustra cu A.B. a declara na Polis cu el a haya e arma den un baki di mata. A.B. a pidi disculpa na Hues cu el a gaña Polis pasobra e no tabata kier a reda su amigo.

El a kere cu su amigo lo responsabiliza pa e arma pero esey no a sosode. Awor el a dicidi di papia e berdad.

HUY FOR DI WARDA DI POLIS:

Hues a mustra cu A.B. a huy for di warda di Polis. Segun A.B. ta Polis su fout pa ser'e den un cel cu tabata kibra. El a bisa cu e no a pusha ningun hende manera Polis ta pretende.

CAMBIA BIDA:

A.B. a bisa Hues cu e no ta un mal hende. El a splica cu el a busca un trabou pero tabata dificil. El a presenta na Hues certificado cu el a haya na KIA pa cosnan cu el a siña. Hues a aplaudi esaki. A.B. a bisa cu el a cambia y e kier tin un mihor bida. E no kier pasa un pasco mas



sin su mama. E ta e ruman mas grandi di su rumannan y e kier tin un mihor bida pa su mama. El a pidi Hues un chens.

Fiscal a bisa cu A.B. a bisa cu e arma no ta di dje sino e amigo. El a bisa Hues cu el a test e arma hunto cu e amigo banda di un santana. El a kere cu e amigo lo para responsabel pa e arma pero e no a haci'e. Pesey awor e ta papia e berdad.

El a bisa cu ta e amigo a laga e arma den auto. Un biaha caba el a zundra e amigo y a hala su atencion pa no laga e arma den auto. E no tabata sa cu e amigo a laga e arma den bahul di e auto di huur. Segun A.B. tur ora e ta core su cu amigo den e auto y e amigo ta warda e arma den bahul di e auto pa si en caso Polis para nan, nan no hay'e cu arma riba dje.

EXIGENCIA FISCAL:

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu A.B. tabatin cocaine y arma. Fiscal a remarca cu despues A.B. a bisa cu e arma ta di un amigo di dje y e no tabata sa cu e arma den auto. Fiscal no ta kere e parti aki. El a mustra cu anterior A.B. mes a bisa cu e arma ta di dje. Na opinion di Fiscal, posecion di arma di candela ta un caso serio. El a mustra cu den e tempo di prueba, A.B. a haci e delito aki. Door cu A.B. a caba di sali for di KIA, e ta haya cu mester exigi mas castigo. Normal ta exigi 12 luna pa posecion di arma pero e biaha aki Fiscal a exigi 15 luna di prison y pa ehecuta e 12 luna di prison condicional.

ABOGADO:

mr. Illes a bisa Hues cu A.B. a pidi disculpa cu el a gaña Polis tocante e arma. El a spera cu e doño lo responsabiliza su mes pa e arma pero esey no a sosode. E ta haya cu A.B. ta papia e berdad. E ta haya cu mester mas claridad di loke A.B. ta bisa. E ta pidi Hues pa pospone e caso pa laga investiga si e doño ta e persona cu A.B. a menciona. A.B. a bisa di kende e arma ta. E abogado a bisa cu si Hues ta dicidi di duna castigo toch, pa Hues duna A.B. un chens mirando con A.B. kier cambia su bida.

DECISION HUES:

Hues a bisa cu no tin motibo pa pospone e caso pa check si e arma ta di otro hende. Hues ta haya cu A.B. ta responsabel. E ta haya cu mester ta consecuente cu castigo condicional. Esey ta pa guia hende riba e caminda. El a condena A.B. na 12 luna di prison mas e 12 luna condicional. En total 2 aña di prison.

TA BENDE/HUUR

Showcase nan (blanco/oro) pa negoshi.

Bunita y den bon condicion na un prijs hopi rasonabel.

Pa mas info yama of whatsapp: 567-3664.

OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:
Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Bushalte San Nicolas of yama na telefoon: 521 5555.

(Siman nr. 26) 26 juni t/m 30 juni 2017



NR.	COMPANIA	FUNCION
335	Azia Restaurant & Lounge	Line Cook
334	Gelatissimo Bistro	Gelato Maker
333	Aruwood Designer NV	Schoonmaakster
332	Don Jacinto	Supervisor Restaurant
331	Don Jacinto	Cocinera
330	Sha Wheels & More	Warehouse helper
329	Hooters Restaurant	Hooters girls (server)
328	Safecom Security NV	Security guard
327	I Love Aruba 3	Cashier Supervisor
326	I Love Aruba 3	Cashier
324	Master Cut Barbershop	Kapper (mannelijk)
323	Dunkin Donuts	Cleaner
322	Dunkin Donuts	Bakkerhelper
321	Hungry Piranha	Pizzamaker
320	Pricemart	Business Sales Associate

NR.	COMPANIA	FUNCION
319	Dynaf Aruba NV	Service Manager
318	The Kitchen	Sous Chef
317	Taco Bell	Kitchen attendant
316	Tai Hung Yun Bar & Restaurant NV	Kok
315	Kooyman Aruba	Assistant Store Manager
314	Refresqueria Ramada Colombiana	Kitchen helper
313	Aruba Airlines	Director Flight Operations
312	Win Tung Home Center	Marmer Technicus
311	Papillon	Food and Beverage Supervisor
310	Rancho La Ponderosa	Paardenverzorger
309	Save-A-Lot Foodstores	Filiaal Manager
308	Kabayn Snack & Take Away	Kitchen helper
307	Heaven's Hair Studio	Schoonmaakster
306	Kok Optica	Optician
305	On The Rocks Caf	Bartender

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL

* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555.
Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.
(NO TA COBRA PA NINGUN SERVICIO CU DPL TA OFRECE)

E parti cu ta continua ta specialmente pa dunador di trabou cu ta buscando trahador hopi motiva, interesa y cualifica den varios ramo di trabou pa drenta den servicio.

1. ADMINISTRATIE MEDEWERKER/STER
2. CASHIER / BALIEMEDEWERKER
3. RECEPTIONIST / TELEFONIST
4. COOK HELPER
5. BUSBOY / BUSGIRL
6. SECURITY AGENT
7. VERKOOPSTER
8. MAINTENANCE MAN / HELPER CONSTRUCTIE

Nos di DPL Job Center tin mas candidato den otro funcion nan cu ta interesa pa drenta den bo servicio di inmediato. Pa mas informacion loke ta encera entrega di vacatura y/of en busca di un trahador, por tuma contacto libremente cu e departamento di Job Center na DPL na telefoon 521-5555.

Contrabando rumbo pa Aruba...

Autoridad na Venezuela mes no ta controlando contrabando di gasolin saliendo di e pais

ORANJESTAD(AAN):--- Por a tuma nota cu tin un preocupacion atrobe cu e situacion di gasolin. Hasta polis a vocifer'e. Nan ta preocupa cu tin boto ta drenta mas cu un biaha den waf. Con cu bay bin, douane ta klaar in y aparentemente nan ta bisa cu ta paga pa liter. Pero tin cierto cosnan cu no ta corecto. Director di departamento di Douane, Ricky Croes a splica cu nan ta mira e situacion eynan y nan ta bon na altura di hopi cos. Tin cu bisa cu e hecho cu na Venezuela e prijs di gasolin ta asina barata, nan ta cumpr'e, nan ta bin Aruba cun'e den bari, nan ta paga accijns riba dje, haci tur cos legal y drenta cun'e. Esey eigenlijk en principio no por haci nada cun'e. Si ta na altura cu e ta sali for di Venezuela ilegal, pasobra cu e prijs cu nan tin y nan ta bende na Venezuela, ta uno cu nan ta uza solamente pa uzo local y no pa exportacion. Douane ta trahando riba esey y ta mira con pa



pak'e aan hunto cu otro stakeholdernan, den e caso aki Astec, APA cu ta bay over di siguridad tambe. Pa locual ta Douane, esunnan cu ta bin den bari, nan ta paga invoerrechten, accijnzen y nan por bay. Si mester haci algo cu e situacion.

Segun Croes, den pasado tabata tin diferente acuerdo cu a worde traha. Ta bay riba e siguridad mas tanto. Brandweer tambe por a cay aden, cu ta bay na cas di e hendenan of unda cu e gasolin ta worde warda y eynan nan ta wak si e luga ta sigur of no. Nan por prohibi esey.

Tin casonan cu Douane por actua riba dje. Diabierna cu a pasa por cierto, Croes a sinta cu hefe di waf pa wak e miho manera cu por pak e aan. Ta bay traha cu e otro instancianan cu por yuda. Esta Directie Scheepvaart por ehempel. Tin hopi di e botonan aki, nan ta extende nan tanki, haci nan mas grandi pa nan por yena mas gasolin den dje. Tabata tin un caso den corte unda cu hues a bisa cu si e tanki di gasolin ta pega riba e motor, bo por considera esey como eigengebruik of scheepsvooraad, manera cu ta worde yama. E ora e por drenta free. Pero asina ey mes tin cu wak e ora si por yega na un areglo cu Directie Scheepvaart pa e grandura di e tanki, siguridad di boto y wak con ta pak'e aan asina ey.

Douane ta na altura cu nan ta bay mas cu dos biaha pa Venezuela pa gasolin. E hendenan aki ta klaar in y klaar uit. Locual ta esun cu ta bin den e tanki, por pak aan na un manera cu por yega na algo cun'e huridico. Esunnan cu nan ta bin cun'e den bari, esey ta bira mas dificil pasobra nan ta drenta cun'e legal. Nan ta paga invoerrechten, paga accijns y no tin problema. Esey mester worde regla un tiki mas ariba.

Mirando cu e gasolin ta sali di contrabando for di Venezuela, directamente Douane mes no tin mucho contacto cu nan. Si via Kustwacht, ya cu nan ta traha hopi cu e Venezolanonan, esta Guardia nacional of e hendenan

NIGHT OF MEMORIES
JULY 1, 2017
Reflexion Band
The Strangers
DJ Michel Angelo
DJ Edson Tromp
INDIAN ROCK GARDEN
8:00 PM TO 2:00 AM
AFL. 35,-
For reservations call 5926460
Tickets available at Precious Anardey, Citgo Sta. Cruz & iStore Ponton



MfN-Mediatior worden?

Therra Mediation biedt in samenwerking met **NedarEducatief** op Aruba een **Basisopleiding MfN-Register Mediator** aan. De Basisopleiding kost €3000,-- en duurt 6 volle dagen. Op Aruba zal de opleiding plaats vinden in de periode**. 21 tot en met 26 augustus**. Trainers zijn **Mr.K.R. Ho Ten Soeng (M. Ed. M.)** en **drs R.Kavelaars**. **De opleiding gaat ZEKER door!** Inlichtingen kunnen worden verkregen bij de directeur van NedarEducatief, de heer **Carlo Tjon +2975847411 of +2975939129 of** sandratjon@gmail.com **of via** htsmediation@quicknet.nl, of via Kavel@xs4all.nl**. De kennistoets én het video-assessment kunnen op de eilanden worden georganiseerd.**



OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA
UNIT AVOND AVO

LAND ARUBA

Informacion:

Por inscribi pa Playa y San Nicolaas e siman aki:

Na Playa :
diahuebs 6 juli,17:00 -21:00
dialuna 10 juli y diamars 11 juli 8'or - 12'or/ 1.30 - 3.30 durante dia.

Na San Nicolaas:
diahuebs 6 juli,17:00 -21:00
dialuna 10 juli y diamars 11 juli 8'or - 12'or/ 1.30 - 3.30 durante dia.

Middagmavo: solamente na San Nicolaas
edad 16 aña pariba (Mavo 2 t/m Mavo 4)
Rapport klas 2,3,4 Mavo/ diploma EPB uitstroom, Doorstroom

Avondmavo: na Playa y San Nicolaas: 18 aña pariba
Mester bin cu tur e requisitonan sino no por wordu inscribi!:

1. **Ultimo dos rapport (nan) / cijferlijst (nan diploma)**
2. **Papel di Censo (di Afls. 5,=) no mas bieuw cu 6 luna**
3. **I.D. valido (cedula, paspoort of rijbewijs)**
4. **Un pasfoto (Recien)**
5. **AZV kaart**
6. **Pa klas 1 – 4 : Afls. 300,=**
7. **Recibo di pago (RBC- 44.37.640)**

A basha ultimo capa di asfalt cu ta cubri caminda di e brug

E brug nobo ta di 3 generacion di brug na Balashi

ORANJESTAD(AAN)---– Hopi lo puntra kico un brug tin di haber cu un miho calidad di bida pa e ciudadanonan di Aruba. "Tur cos," Minister di Infrastructura Benny Sevinger a bisa na momento cu el a presencia e ultimo trabounan cu ta wordo haci riba e brug nobo di Green Corridor.





Den fin di e siman aki a pone e base pa e brug y a basha azeta. Diabierna mainta a cuminsa pa pone e ultimo capa di asfalt, cu ta cubri e caminda di e brug. "Na momento cu esaki tabata tumando luga, a bin den mente historia di nos pais. Para aki nos por mira tres generacion di brug," Sevinger a conta. El a papia di e brug mas pazuid (di Spaanslagoen) cu a wordo construi na 1929 door di Isaac Wagemaker, cual a conecta e parti pariba y pabou. Hopi añanan despues a construi e otro brug (cu semper a wordo yama brug nobo) cu a trece un desaroyo nobo pa San Nicolas. "Awor tin un brug nobo cu lo trece un desaroyo hopi mas grandi pa pariba di brug, alabes treciendo mas siguridad den trafico, cu mi colega di husticia Arthur Dowers ta papia hopi di dje. Emocion ta yena bo curpa ora mira cu un pais ta avansado cu tempo y cu e Gobierno aki sigur cu a dicidi cu ta padilanti nos mester bay y a bini cu proyectonan cu ta trece un cambio grandi den bida di nos ciudadanonan". E ta un alivio tanto pa esnan cu ta biba pariba como pabou di brug y cu tur dia mester trafica den e area aki.



E mandatario a splica cu e ampliacion di e caretera cu ta pasa via di e brug di Green Corridor, ta bay reduci e tempo cu e chauffeurnan ta keda pega den trafico den oranan di mainta y atardi. E tempo cu nan ta resta awor ta tempo cu nan por dedica na nan famia, compartí mas tempo di calidad cu nan sernan keri. "E ta mas cu un proyecto di infrastructura. E ta trece un desaroyo cu nos ta duna un calidad di bida na tur ciudadano cu ta biba aki bay ariba, treciendo klinkers dilanti nan cas, walkway, ta bay bin parke, fietspad, etc. E no ta simplemente un caminda cu ta conecta un parti di Aruba cu e otro, pero e ta un desaroyo completo pa e comunidad."

Sevinger a gradici Prome Minister Mike Eman, kende ta pusha cerca tur hende pa e proyectonan aki keda cla, pasobra e ta algo grandi pa nos pais y algo grandi den bida di e ciudadanonan di Aruba.



Afl. 199 FOR 1 with the package of 3 categories

RIJLES
Auto-Truck-Bus-Brommer
Trailer

HERMUS
RIJSCHOOL NV
5943263 / 5826732
Hermusrijschoolnv.com
Sividivi 1-C O'Stad





Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (MOT): Hoofd (M/V)



Het Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (MOT) is op zoek naar een Hoofd. De doelstelling van het MOT is onder meer om te voorkomen dat gelden die door misdrijf zijn verkregen via financiële en aangewezen niet-financiële dienstverleners worden witgewassen of gebruikt voor het financieren van terrorisme. Het MOT beoogt steeds een constante en betrouwbare productie van hoge kwaliteit te leveren teneinde bij te dragen aan het opsporen en vervolgen van strafbare feiten met betrekking tot het witwassen van geld, terrorismefinanciering en/of de daaraan ten grondslag liggende misdrijven met als ultiem doel de integriteit van de financiële en niet-financiële sector van Aruba mede te handhaven.

Het Hoofd houdt zich bezig met:

- Het geven van leiding en het coachen, motiveren, begeleiden en instrueren van het personeel;
- Het opstellen van de begroting, beleidsvoornemens en jaarverslagen en draagt de verantwoordelijkheid voor de maandelijkse financiële rapportage versus begroting;
- Het ontwikkelen van een visie op langere termijn om de continuïteit in de beleidsontwikkeling, -formulering, uitvoering en -evaluatie te waarborgen;
- Het bepalen van het beleid om vorm te geven aan de bedrijfssturings- en bedrijfsvoerings- systemen en -processen binnen de kaders door wet- en regelgeving en de minister gesteld;
  Het vertegenwoordigen van het Meldpunt in AML/CFT Stuurgroep Aruba en andere nationale en internationale commissies en organisaties;

Minimale vereisten:

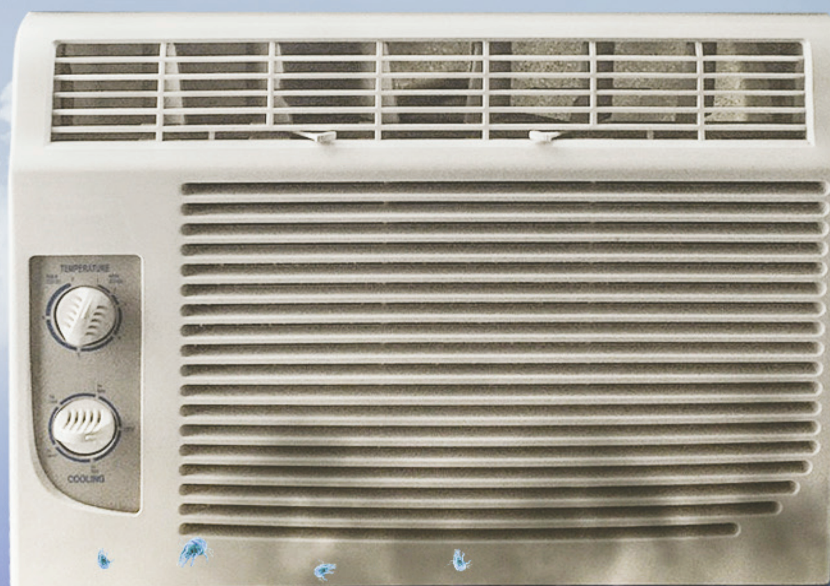
- WO-opleiding, bij voorkeur met een juridische en/of financiële achtergrond;
- Minimaal 5 jaren relevante werkervaring en aantoonbare leidinggevende ervaring en capaciteiten;
- Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheden in het Nederlands, Engels en Papiamento;
- Leidinggevende en organisatorische capaciteiten;
- Goed inzicht in het opsporingsbeleid en -apparaat en de politieke en maatschappelijke ontwikkelingen op zowel nationaal als internationaal niveau;
- Onafhankelijke oordeelsvorming, van onbesproken gedrag en in staat volledige geheimhouding te waarborgen.

Is uw interesse gewekt? Stuur ons dan uw sollicitatiebrief en CV voor 13 juli 2017.
Deze kunt u richten aan mevrouw Lili-Ann Croes, e-mail adres: lili-ann.croes@drh.gov.aw. Mocht u vragen hebben, dan kunt u contact opnemen met mevrouw Kimberley Punt op het telefoonnummer 5833115 of per email: mot@aruba.gov.aw.

Een assessment en/of psychologisch onderzoek kan onderdeel uitmaken van de sollicitatieprocedure.

Bo Airco...







ANTES
prome cu nos
campaña di:

AWOR
despues di nos
campaña di:

18 luna
sin interes
Crown

Juli luna
di Airco!

Tin un rifa nobo pa yuda baby Lunah y su lucha





ORANJESTAD (AAN): Tin un rifa nobo cu a sali e siman aki riba mercado. Esey ta loke Landho Garcia como tambe e mama Liandha Rijksen-Garcia a confirma na DIARIO. Cada buki di rifa tin 25 ticket aden, y e prijs pa cada uno ta hopi atractivo. Bo por cumpra ticket los of full buki. E fondonan aki ta wordo usa pa asistencia legal cu e mayornan di e baby precioso aki a haya nan envolvi aden, y tambe yuda paga gastonan medico cu a acumula, principalmente debi na su ultimo hospitalizacion.

Nan ta spera cu pueblo por yuda y sostene e famia y baby Lunah cu e bunita causa aki, e luz y bida di Lunah.

Landho Garcia a indica na DIARIO, cu e sorteo mes lo tuma lugar riba Diadomingo 9 di Juli 2017 pa 6:00 pm en vivo riba e Facebook Page di "The Light of Lunah".

Premionan di e rifa ta e.o. Barbecue Gas Grill, varios Dinner for 2, weekend stay, limpieza di dentista, Holoshi di Man, Pioneer Radio cu 2 speaker, y un certificado di regalo.

Ethan Westera ta haya su espacio riba Paseo Herencia su Wall of Rising Stars!

ORANJESTAD(AAN)-- Paseo Herencia su "Wall of Rising Stars" ta caminda cu ta honra nos hobennan local cu ta destaca international. E idea tras di e Wall of Rising Stars ta pa tene e hoben nan aki inspira pa nan sigui cu nan bon trabou y na mes momento laga nan ta inspiracion pa otro hoben cu ta practicando nan deporte.

Ethan Westera a nace na aña 1997 na Aruba y na 2008 el a cuminsa practica e deporte di windsurfing y a gana su prome titulo na Aruba HI Winds cu tabata e di 3 lugar Slalom bou di 12 aña. E mes un aña aki Ethan a representa Aruba na e competencia di Circuit Brasileiro caminda cu el a bay cu e titulo maximo di prome lugar categoria bou di 12 aña. Esaki tabata e comienso di su trayectoria cu a resulta te na su logro di mas recien cual ta IFCA Elite Slalom Windsurfing World Champion 2017. Ta di admira cu Ethan a logra mas cu 30 titulo desde cu el a cuminsa haci e deporte aki y na mes un momento a sigui cu su estudio, pa e motibo aki Paseo Herencia a duna Ethan un espacio riba e "Wall of Rising Stars". Paseo Herencia ta sigur cu Ethan lo continua cu e bon trabou y sigui ta un inspiracion pa e hubentud di Aruba. Na e mes momento Paseo Herencia kier a invita Aruba henter pa bin sostene Ethan y dune apoyo pa e sigui tene Aruba su nomber na halto durante e evento di desvelo di su potret riba e wall of rising stars cu lo tuma lugar awe tardi 6 or.

Paseo Herencia
"nos orguyo... Aruba's pride"
RISING STARS
WALL OF FAME
Ministerio di Deporte y Salubirdad Publico conhuntamente cu Paseo Herencia, tin e placer di invita bo(so) persona pa e desvelo di e potret di
Ethan Westera
Windsurfing Youth World Champion Slalom 2016
IFCA Elite world Champion 2017
Diasabra 1 di July 2017
6:00PM



HABRI
TUR
DIADOMINGO
10AM - 2PM
Practica
Deporte...



HYBRID SUMMER SPECIAL

Samsung Galaxy J5 Prime



[2]Afl. 47,-

Lte

- 13 MP camera
- 16 GB internal memory
- FM radio recording

Samsung Galaxy J2 Prime



[2]Afl. 0,-

Lte

- 8 MP camera
- 8 GB internal memory
- 5 inch display

Samsung Galaxy J1 Mini Prime



[2]Afl. 0,-

Lte

- 8 GB internal memory
- Touch screen
- Wi-Fi

Samsung Galaxy J7 Prime



[2]Afl. 203,-

Lte

- HD screen display
- Metal frame & diamond cut finish
- Ultra dating mode

Hybrid Special

Ricibi un acesorio gratis cu un plan di Hybrid. [3]





SETAR
Creando Conexion

[2] Prijs di celular ta valido cu renobacion di 2 aña di Hybrid di Afl. 69,- pa luna cu 3 GB di LTE data y Afl. 20,- di credito prepaga.
[3] Aplica of renoba cu cualkier contract di Hybrid y ricibi un acesorio gratis, tanten cu tin den stock.

Gobierno a bin cu maneho nobo relaciona cu e ley di establecimento di negoshi



ORANJESTAD (AAN): Departamento di Asuntonan Economico ta informa cu desde 23 di mei 2017 Minister di Asuntonan Economico a introduci un maneho adicional/nobo referente e lugar di establecimento conforme e Ley di establecimento pa negoshi, e asina yama "Vestigingsverordening Bedrijven" (VvB).

Conforme articulo 6 di e ley aki e Minister di Asuntonan Economico ta autorisa (bevoegd) pa pone e.o. reglanan concerniendo e actividad comercial y e lugar di establecimento di e negoshi.

A base di esaki reglanan a worde stipula pa casonan cu ta trata e lugar di establecimento di negoshi cu mester permiso conforme e ley ariba menciona, specificamente den un area residencial. Den area residencial e prioridad ta pa residencia, pesey kier evita cu un negoshi ta worde estableci di cual su actividad por trece molester den e areanan aki door di p.e. hopi sonido of vibracion, hopi trafico of problema cu parkeo y actividad cu ta reduci e balor di e propiedadnan di residencia. E actividadnan aki ta worde menciona den e ley di "Hinderverordening" y otro actividadnan stipula, cu lo worde agrega na e ley aki.

Lo por duna permiso den areanan residencial pa actividadnan cu no lo causa e molesternan ariba menciona. Pa menciona algun p.e. oficina administrativo, agencia di seguro, consultorio medico, houdstermaatschappijen.

Un peticion pa un permiso conforme e Ley di establecimento ta worde evalua y ta worde mara na e siguiente condicionnan.

1. E peticion mester cumpli cu e Ley di establecimento di negoshi "VvB"; e maneho di establecimento di negoshi (Richtlijnen VvB) y Legesbesluit DEZHI;

2. E negoshi concerni mester cumpli cu e normanan di parkeo, conforme e maneho di D.O.W.

Areanan comercial a worde stipula y esaki nan ta parcelanan cu ta directamente na camindanan principal of otro cayanan cu ta conecta cu esakinan y di cual comercio ta e actividad principal. E camindanan/direccion nan aki a worde stipula.

Tambe ta recorda cu entrante 23 di mei 2017 Minister di Asuntonan Economico a anuncia un moratorio riba establecimento relaciona cu benta di e.o. comestibles, conoci como supermarket/minimarket. Esaki pa un periodo di 2 aña.

Pa mas informacion por tuma contacto cu e Helpsdesk medewerker di Departamento di Asuntonan Economico. Dialuna pa diabierna durante orario cu ta atende publico 7:45 – 11:30 a.m. & 1:15 – 4:00 p.m. Riba diamars y diaranson merdia no ta atende publico.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Polis lo haya autoridad bek pa controla ilegal riba caya

ORANJESTAD(AAN)-- Nunca mester a kita e autoridad di polis pa controla ilegal riba caya. Esaki e gobierno di Mep a haci. No por imagina cu ki meta esaki a wordo kita pero hecho ta cu polis no por haci control riba ilegalnan riba caya segun e ley di admision y stranheria. Un locura di e tempo ey di e minister di husticia mediocre cu Aruba tabatin. Manera tur hende sa e proceso di un ley ta uno masha largo. E ley aki di LTU a yega parlamento na aña 2012 bek pa wordo trata pero e autoridad no tabata den dje y tabata carece di mas ingrediente cu pa nos



ta importante y a manda e ley bek pa gobierno drech'e. E ley a yega bek aña pasa 2016 despues di cana su caminda. Awor cu parlamento ta preparando pa trate ta haya noticia cu tin un version mas nobo ta jega parlamento. Ta en espera di e ley nobo di LTU despues di tanto tempo pa trate prome cu eleccion ainda pa polis por haya autoridad bek pa por actua contra ilegalnan riba caya.

THE CASINO
HILTON ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO
USA
INDEPENDENCE DAY
BINGO
TUESDAY JULY 4TH 2017
DOORS OPEN AT 12NOON WITH 4X POINTS TILL 4PM
BINGO STARTS AT 4PM
BINGO PACKAGE $11/ AWG 20.00 • HORIZON $1
GAME 1 TO 3 Pays $125 • GAME 4 & 5 Pay $150
INTERMISSION/DOOR PRIZES 2 Samsung Tablets, 2 Samsung J7 Smartphone, 1 I-Pod Nano and 1 $100 Free Play
GAME 6 Pays $250 • GAME 7 Pays $300
GAME 8 within 50 calls, 100% Jackpot, 51 calls pay $500, 52 calls pay $300, 53 calls pay $250
GAME 9 Pays $1,000
The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.
Opening hours: 12noon to 3am; Tables 6pm to 3am;
Poker room 6pm to 3am; Saturday & Sunday: 12noon to 3am. The Casino Aruba.

AWE

LOTTO 5

Afl. 900.000,-

Selecta:
Selecciona cinco (5) number entre 1 y 35

03 12 15 24 33



Multi Draw:
Selecta bo numbernan pa e sorteo desea y siguiente sorteonan. Pa asina bo keda den wega!

03 12 15 24 33 x2 03 12 15 24 33 x3
03 12 15 24 33 x4 03 12 15 24 33 x5



Combo: Puntra bo rebendedo pa opcionan di combo.

www.lottoaruba.com



Autoridad local cu atencion awor riba contrabanda di gasolin for di Venezuela

ORANJESTAD(AAN): Por a tuma nota cu e kehonan riba e contrabanda di gasolin of gasolin cu ta bin di pazuid, a bolbe lanta cabes y e ta den noticia atrobe. Di un banda Gobierno tin e responsabilidad tambe pa e siguridad pero tambe pa e tipo di situacionnan aki pa kisas no ta corecto, of ta falta di haya placa den caha pa motibo di gasolin cu ta sali di contrabanda di Venezuela.



Minister di finanzas, Angel Bermudez, a splica cu en berdad el a tuma nota di esaki den medionan di prensa den e ultimo dianan, y ta un aspecto di integridad. Tur hende sa cu si bo kier importa fuel, tur sorto di combustibel, bo tin cu haci'e den e caminda cu ta oficialmente e puertonan di nos pais y eynan tin cu haci aangifte na douane entre otro. Si bo ta haci'e na un otro manda, den un forma di contrabanda, e no ta cuadra cu integridad, pasobra eynan bo ta bezig ta mina e pago di accijns, e pago di invoerrechten y riba dje ta tumando hopi riesgo pa e omgeving cu bo ta aden, den e waf, jachthaven, riba lama y tambe di e personanan cu ta riba e lanchanan ey pa bay busca e combustibel.

Manera pa controla y frenaMinister Bermudez a splica cu el a pidi director di Cuerpo di Douane pa pone atencion na esaki pa wak con cierto momento por frena e desaroyo aki. No solamente e parti di accijzen y invoerrechten cu cierto momento no ta haya di e actividad aki, pero ta e riesgo y peliger cu nan ta causa pa e vecindario, tanto na costa como tambe riba lama, pa e personanan cu ta envolvi. Den pasado tabata tin diferente departamento cu por tin di haber cu waf. Minister ta bezig cu Douane, Imigracion ta bezig cu husticia y por mira tambe keto bay un free for all. Minister ta yega na porta di waf y no por drenta den waf. Tin un trafico di un cantidad di hende djis pa trece carga, ta sali bay bende riba caya sin cu ta genera placa pa caha di gobierno y cu consecuencia tambe cu tin di nan cu no ta zuiver koffie y ta comete delitonan. Esaki tin cu frene den cadena, segun e minister. Den cadena ta nifica cu tin cu actua den cooperacion cu otro departamentonan cu tambe tin un responsabilidad na waf. No solamente douane, sino polis, polis maritimo, kustwacht, warda nos costa, etc. Cada ken, den e cadena ey tin un perspectiva cu nan mester warda. Loke ta douane ta producto, loke ta trabao etc. ta imigracion y polis, conhuntamente mester frena esey y ta bezig. Siman pasa caba tabata tin reunion na Astec, caminda cu tur e participantenan cu tin papel na waf a reuni y a base di esey na cierto momento por yega na combersacionnan. Tambe na acuerdonan con y ki ora tin cu actua pa en todo caso sigura tur loke ta pasa na waf, ta segun ley. Esaki ta un competencia inhusto segun comercio. Eynan tambe tin un tarea di Douane cu tin cu vigila cu tur loke ta drenta na producto, mester worde aangegeven y tin cu paga invoerrechten pa por tin un level plainfield pa tur hende. Tanto esnan cu ta trece nan mercancia personal via lancha, como esnan cu ta trece via container.

Por corda tempo waf chikito cu tabata tin e barconan ta yega cu nan mercancia, esnan cu cierto momento ta tuma esey y ta hib'e sea pa nan propio negoshi of hib'e pa bende, esey por, pero tin regla. Tin regla di salubridad tambe pa loke ta importacion por ehempel di productonan cu ta pa consume.

Oferta unico di 40% off tan ten cu tin den stock!!

Bentana Americano di aluminio blanco den horizontal sliding:

25-1/2" x 37-3/8"; 36" x 25"; 52-1/8" x 25" den single hung (push up): 18-1/8" x 37-3/8"; 18-1/8" x 49-5/8"; 25-1/2" x 37-3/8"; 25-1/2" x 49-5/8"; 36" x 25"; 52-1/8" x 25":

E & E Trading Sabana Blanco # 1-B (rondweg Dakota) Tel: 588-2828

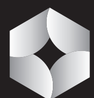


Match & Win promotion

From July 1 - 31, 2017
Every day from 12:00 PM to 3:00 AM
(Only at the No-Smoking room and Boulevard section)

Visit the No-Smoking room, match the winning numbers and win a lot of prizes including a $2000 Jackpot.

For more information please pass by the Players Advantage Club. One of our Guest Relations will assist you.



HYATT REGENCY RESORT

For more information about the Match & Win promotion, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2017 Hyatt Corporation. All rights reserved.

Meta di Dimas ta pa minimo 80% di permiso wordo trata den 6 siman di tempo

ORANJESTAD(AAN): Kathy Paskel, directora di Dimas den un entrevista cu DIARIO, a splica cu tin segun ley un termino di 12 siman pa atende cu peticionnan en general, locual cu ta permisonan regular. Nan meta ta pa atende nan den un termino di 6 siman. Nan no ta asina leu ainda cu nan tin e cantidad di porcentahe cu nan kier logra, cu ta 80% minimal. Pero si ta logra esaki den 12 siman.



Esey ta canando. Si e porcentahe di negacion tambe ta halto. Esey ta trece cun'e cu tin hopi hende cu por ta ta hayando un decision negativo, decisionnan cu ta sali na Hulandes y por ta nan ta bin y pidi asesoramento pa lesamento di esaki. Of kier sa kico ta e proceso pa haci na momento cu no ta di acuerdo cu un negacion. Esey ta e fluho di hende cu ta topa.

Tin hopi bezwaar na Dimas, riba promedio pa luna ta atende un 125 pa 150 bezwaar. E porcentahe cu ta nengando a subi den e curso di añanan door di e cantidad di control administrativo cu ta ehecuta pa verifica cu locual cu ta worde pidi ta corecto. Eynan ta wak den e parti particularmente di trabao y e servicio domestico cu a bin ta constata cu locual cu ta worde duna na Dimas y locual cu ta verifica via nan fuentenan di Gobierno, no tur ora ta cuadra. Fuera di esey tin un situacion unda cu prome peticion particularmente di Venezuela, ta haya cu no por valida locual cu ta carta di conducta. Esey tambe ta hiba cu e cantidad di negacion pa prome peticion pa e pais en particular eynan ta hopi halto.

Ta considera e peticionnan aki, ta yega na un evaluacion negativo. E persona e ora ta haya un carta specifico, indicando kico a constata y pakico no lo dun'e. Cada caso lo ta diferente.Tin diferente situacion, segun Paskel. Por ehempel cu un hende a aplica pa un servicio domestico, lo mester por comproba cu e tin un entrada a base anual riba 50 mil Florin bruto. E por sostene esey cu diferente medio. Su salarisslip. Ta pidi tambe un inkomstenverklaring di Departamento di Impuesto, unda cu por mira cu el a haci declaracionnan di su entrada na e instancianan di Gobierno corespondiente. Ta e intencion cu den e lunanan cu ta sigui y segun cu por bay over na e siguiente paso di ta conecta cu diferente departamento di Gobierno cu lo reduci locual cu ta pidi e cliente pa busca pa sostene su punto. Pero actualmente ta asina cu ta pidi den e lista di rekisito cu e persona mester sostene esey cu un inkomstenverklaring. Den e caso cu e no haci esey, ta un motibo pa negacion. Locual cu por haya tambe cu por ta e cas unda e persona ta bay keda, no ta apropia. Esey ta un motibo. Si e haci e cambionan, den bezwaar por coregi esey. Ta haya tambe, e parti di verklaring omtrend gedrag. Eseynan ta e motibonan mas comun cu awor aki ta nengando. Tambe ta haya den casonan di trabao cu ta pidi cu e persona ta comproba cu e ta registra na e empresa ey na SVb. si den e caso cu e no ta registra eynan, locual awor aki a baha masha hopi mes, tambe tabata un motibo pakico a nenga. Den e ultimo temponan aki, e fluho di apelacion ta halto y e espera riba e contesta riba esey, consecuentemente tambe ta halto, door cu akinan y na LAR mester atende cu un fluho hopi mas halto cu tabata custuma cune.

Movies, Pelicula!!!

E weekend aki, comparti un rato cu bo famia. Dushi na Cas!!!

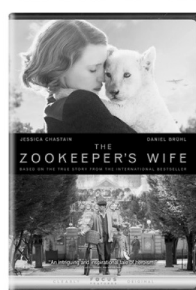


New Releases



THE AUTOPSY OF JANE DOE

Video One tin un surtido grandi di Pelicula I Wega na benta:
PSP, Ps2, Ps3,
X-Box, XBOX360, XBOXONE
Nintendo WII!
SPECIAL: Rent 4 DVD
Get 1 FREE



DVD for Sale
DVD Original
Cuminsando na
5 Florin!
Probecha!

videone
Santa Cruz 585-0250 • Playa 585600

DVD 100% ORIGINAL

Job Opportunity

Divi & Tamarijn Aruba All Inclusives



WE ARE LOOKING FOR A:

FOOD & BEVERAGE OPERATIONS MANAGER

We are looking for a creative and dynamic Food & Beverage Operations Manager; an initiator who thinks solutions.

Qualifications:
- Bachelor's degree in Hospitality Management or equivalent;
- Requires experience in high volume F&B operations or other related management experience;
- Vast knowledge of Food and Beverage operations.

The F&B Operations Manager will be responsible for:
- Assisting the Food & Beverage Director;
- Maintaining and evaluating the entire F&B operations;
- Assigning work to both management and non– management team members;
- Monitoring Food & Beverage Costs;
- Develops and implements creative strategies to improve the product;
- Monitors progress towards set goals and works towards meeting objectives.

Knowledge, Skills & Abilities:
- Excellent communication and organizational skills;
- Excellent written and verbal communication skills in different languages;
- Excellent Leadership skills;
- Knowledge of proper food handling;
- Knowledge of food sanitation (HACCP) process;

We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and an opportunity to grow

Apply at the HR department located at Tamarijn Aruba Beach Resort
J.E. Irausquin Boulevard # 41; Tel: 525-5241
From Monday to Friday — 8:00 A.M.– 12: 00 P.M.
E-mail: hr@megaresorts.com

Keto bay un stranhero tin di keda warda den exterior pa e prome peticion na Dimas

ORANJESTAD(AAN): Kathy Paskel cu ta directora di DIMAS a splica cu e parti di prome permiso, tin diferente di nan cu ta atende na Dimas. Nan tin permisonan di trabao, famia, rentenier, pa menciona algun.

Pa e parti di permiso di trabao, e regla ta pa warda e permiso den exterior. Esey ainda ta aplicabel. Na momento cu bay controla y nota cu e persona ta na Aruba, esey lo por tambe cu por nenga e permiso. Pa locual ta e otro cu ta e prome peticion si e ta worde duna ainda, Dimas ta duna diferente prome peticion. Pa rentenier, pa famia, depende si nan ta cumpli cu e rekisitonan. Pero tambe pa permiso di trabao, si e ta cay den e categoria cu e por ta un excepcion, e mester yega Dimas y bin cu un declaracion, cual no tin obhecion pa e subi pa loke ta e mercado



laboral. Si e tin tur rekisito e lo worde atendi. Y tin caso di prome peticion duna tambe.

E carta di dispensacion ta algo diferente. Tin excepcion di minister a base di su maneho. E tin cierto maneho di kendenan por acudi na Dimas sin cu mester di un previo toetsing di mercado laboral. Eseynan ta yega na porta di Dimas di biaha y tambe tin esnan cu ta bin cu un carta di DPL, unda cu ta bisa cu e conseho ta positivo pa e mercado laboral. Si den un caso particular, un mandatario a duna excepcion, esey tambe e lo por somete como un prueba cu e por entrega e peticion. Pero esey no a wak'e ultimo tempo aki.

Dimas ta haya personanan cu tin permiso pa trabaonan domestico ta trahando den pacus. Nan ta haya nan den diferente manera, segun Paskel. Durante control ta topa e hendenan aki ta traha otro camindanan cu permiso domestico. Pero tambe na otro manera, si ta controla y ta pidi pa un domestico y ta hayabo inscribi na SVb, sa e ora cu e persona no ta haciendo e persona como domestico y por ta motibo pa negacion. Awor aki por a mira cu esaki tabata algo un tiki dimas. E parti di permiso pa personanan domestico, tin e atencion como keten y ta pensando y kibrando cabes riba dje tambe ta. Na un banda e ta provee den un necesidad pa e hendenan di cual tin mama y tata trahando y e ora ta recuri na un servicio domestico pa e sosten na cas. Pero tambe tin un situacion di embehecimento na Aruba, unda cu tin hopi hende cu no ta den cas di anciano, pero ta prefera un cuido na cas. Entre e dosnan ey, tambe tin otro tipo di peticion cu haciendo uzo di e facilidadnan cu a duna na e dos gruponan ey, ta haci un mal uzo di e permiso cu no cu e intencion pa e hende traha como domestico y ta lage traha otro caminda. Na momento cu haci esey y Dimas haya e dunado di trabao ey cu a tuma e persona den servicio, a actua contra ley y e lo worde multa y tambe e persona cu a para garante pa un persona, no cu e intencion pa traha cerca dje, tambe lo tin consecuencianan pe.

E ta algo cu tin atencion di Dimas y ta bezig ta wak con lo por conseha gobierno riba esaki apropiadamente.



AANKONDIGING

Bij exploot van de ondergetekende deurwaarder van de 30 juni 2017, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: GUSTAVO A. PALANCIO BENGOCHEA, zonder bekende woon e. of verblijfplaats op Aruba of elders;

BETEKEND:

Een rechterlijke beschikking van een verzoekschrift van 26 juni 2017 ten verzoeke van: Marvin Milton Kelly en Frank Alexander Kelly, beiden wonende in Aruba, waarbij een conservatoir beslag is genomen op d.d. 29 juni 2017, welk hierbij kortheidshalve wordt verwezen.

De deurwaarder voornoemd,
Bernard R. Roos

Aña escolar 2017 - 2018 ta cuminsa dia 4 september 2017

Scol anochi di ofishi, mas cu 60 aña

Bishita nos website: www.oaa.aw

Tel: 5827324



	Opleidingen	Duur	Minimaal toelatingseisen
1	Assistent in de Bouw, Niveau 1, (Carpinteria basico)	2 jaar	EPB of SPO diploma Aspirant
2	Assistent Onderhoudsmonteur, Niveau 1 (Mantenimento basico)	2 jaar	EPB of SPO diploma Aspirant
3	Assistent Mode en Kleding, Niveau 1 (Cosedor basico)	2 jaar	EPB of SPO diploma Aspirant
4	Assistent Automonteur, Niveau 1 (Mecanico basico)	2 jaar	EPB of SPO diploma Aspirant
5	Modemaker, Niveau 2 (cosedor avansa)	2 jaar	Diploma Costumière Diploma Assistent Mode en Kleding
6	Timmerman, Niveau 2, (Carpinteria avansa)	2 jaar	Diploma Basis timmeren /LTS of EPB diploma arbeidsmarkt timmeren / MAVO 2
7	Lasser, Niveau 2 (Welder A y B)	2 jaar	LTS of EPB diploma arbeidsmarkt / MAVO 2 doorlopen
8	Hulp Elektomonteur, Niveau 2 (Elektricien)	3 jaar	LTS of EPB diploma arbeidsmarkt / MAVO 2 doorlopen
9	Hulp Koelmonteur, Niveau 2 (Refrigeracion)	2 jaar	LTS of EPB diploma arbeidsmarkt / MAVO 2 doorlopen
10	Algemeen Administratief Medewerker, Niv. 2 (Administrativo)	3 jaar	LTS of EPB diploma arbeidsmarkt / MAVO 2 doorlopen

Pa inscribi pa un di nos opleidingen pasa prome na banco RBC. Number ta 44.67.892 pa paga e schoolgeld. Schoolgeld ta fl. 200,- pa aña escolar. Pasa na nos oficina cu e prueba di banco, un papel di censo di 5 florin, un pasfoto y diploma. **Ultimo dia nan pa inscribi ta dia 6 di juli 2017.** Nos oficina ta na EPB - Hato. Tel. 5827324 y ta harbri di 9.00 am - 3.00 pm y 6.30 pm – 9.30 pm. Edad minimo pa inscribi ta 16 aña

BARGAIN CITY FREE PARKING
50% DESCUENTO RIBA TUR ARTICULONAN DI CAS
laken, comforter, paña mesa, paña baño, cortina y hopi mas

Ilegalnan a logra drenta altura di Eagle Beach y guardia a hay'e ta sconde

ORANJESTAD,(AAN); ---- A base di e siguiente informacion policial -- lo ta bon pa tene cuenta cu recientemente comandante di Militar cu base na Corsou durante su speech di despedida a laga su voz resona y a laga sa cu Kustwacht mester material nobo pa nan por actua y haci nan trabao mas eficiente. Diahuebs aparentemente un boto cu illegal a yega na beach den area di hotelnan na Eagle Beach y pone seguridad na peliger.

Ta asina cu Guardia di seguridad den marduga a yama central di polis y el a reporta cu un grupo di persona sospechoso a caba di yega tera entre Bucuti y Costa Linda. E guardia no por a menciona e cantidad di persona, tampoco duna mas informe l.

Tabata diahuebs pa alrededor di 2 or y 20 di madruga cu esaki a tuma lugar y central di polis a dirigi patruya Noord na e beach a di Costa Linda hotel unda posiblemente tin cantidad di illegal cu lo a subi tera.

E unidad na yegada a papia cu e guardia y el a declara cu pa 2 or y 15 el a wak un boto den lama tras di Costa Linda hotel.

E boto aki a trece algun persona tera. E no por a bisa exacto e cantidad di persona y segun e guardia lo ta trata di un yegada illegal. E por a wak cu ta trata di mas o menos 5 pa 6 riba e boto y el a scucha tambe voz di un mucha.

E no por a wak nada mas debi cu el a haya miedo y el a bay sconde.

E hendenan aki a cana bay panort direccion Eagle Beach. Patruya a tira bista den area di Costa Linda pero nan no a constata nada particular. Den area di Oceania hotel polis a topa un otro homber y el a conta patruya cu berdad el a wak un boto den lama.

Nan tabata hasi uso di luz chikito den e boto. Pesey el a wak e boto encuestion. Patruya a pone central na altura y central di notifica cu Kustwacht tambe ta den e area.



La Cabana Beach Resort and Casino
is looking for a

Front Office Manager



POSITION SUMMARY:

The Front Office Manager is responsible for directing and coordinating the daily activities of the Front Desk, CDS/PBX Services and Bell Services in order to meet the hospitality needs of the Resort. Is responsible to implement and support operating policies, procedures and standards of the resort. The Front Office Manager is pro-active in developing initiatives to ensure the department delivers quality and efficient services to meet the purpose of the Resort.

Knowledge/Skills/Abilities

Must be flexible, helpful, professional and punctual.
Written and verbal communication skills
Must have the ability to coordinate, organize, communicate and motivate others.
Must have financial skills and able to prepare the department's annual budget
Must have computer knowledge since working with Excel, Word, TSW and AS400 is required.
Must be fluent in English and Spanish. Basic knowledge of other foreign languages is preferred.
The position requires working a varied schedule that includes evenings, nights, weekends and Holidays.

Education & Experience

A Bachelors Degree in Hospitality or equivalent
A minimum of 5 years work experience in the Hospitality field, whereby a minimum of 3 years in a managerial position.

La Cabana provides a 5 day work week, competitive remuneration and benefits package.

OUR PURPOSE
"We Create Memorable Vacations"

OUR MISSION
"Together we deliver genuine personalized Service and Quality product enhanced by our Safe and Healthy Environment."

OUR VALUES
Care-Loyalty-Appreciation-Passion

Are you a dynamic and enthusiastic professional who can contribute to La Cabana Beach Resort and Casino's mission?

E-mail your application letter and resume before **July 12th, 2017** to:
Carine Cratz, HR assistant
carine.c@lacabanabrc.com
or call
+297-520-11-32
La Cabana, J.E. Irausquin Blvd.
250 Eagle Beach, ARUBA

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio



Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diabierna 30 Juni 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI MERDIA	CAT 4 CHI ANOCHI	ZODIAC
8673 4954 5583	9157 4697 3913	8782	8116 0540 2367	5389 7477 0371	M: 4062 ARIES A: 9943 TAURO

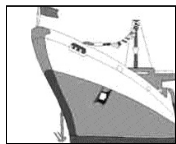
LOTTO DI DIA JUNI: 01-19-20-23-28 | BIG 4 M 3081 | A 2511

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—1 Juli 2017
Solo ta baha: 7:09 p.m.
—2 Juli 2017
Solo ta sali: 6:19 a.m.
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—3 Juli 2017
Solo ta sali: 6:19 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diasabra 1 Juli 2017:
Disney Fantasy:
(08:00 - 18:00)
—Diaranzon 5 Juli 2017:
Carnival Vista:
(13:30 - 22:30)
Adventure of the Seas:
(07:15 - 23:00)
Zenith:
(06:30 - 16:30)
Freewinds:
(06:00 until Sun 9th)
—Diaranzon 12 Juli 2017:
Adventure of the Seas:



DENTISTA NA WARDA PA ARUBA



1 + 2 Juli 2017:
D. Villanueva
K. Residence Ponton Walishali 52
Tel: 583-8487

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **34 dia**
Pa e entrega Lista di Candidatos pa Eleccion.
— **83 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.
— **177 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **184 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018

EMERGENCIA

Week-end na Aruba

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
1 Juli: Dr. Tromp
2 Juli: Dr. Tromp
NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
1 Juli: Dr. Alvarez
2 Juli: Dr. Anthony
NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606
PABAO DI BRUG:
Botica Noord NV
Centro Comercial Noord
Telefon 586-4606

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diabierna 23 JUNI 2017

09 11 24 28

...Mega Ball **08**

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4
3er Premio: Tin 6 ganador di Afl. 500,-
4to Premio: Tin 68 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 78 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega **4 JULI. 2017**
Afl. 260.000,00 MEGA PLUS AFL. 360.000,00



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com

Garage Centraal Aruba N.V.

Segun director di Arubus:

Diego de Cuba ta manipula empleadonan di Arubus cu no gusta cumpli cu regla

ORANJESTAD (AAN) – Señor Theo Croes, director di Arubus, a referi na e tema di Arubus pa loke ta concerni pension y CAO pa e trahadornan, tambe como contra-parte di locual e lider di Sindicato STA ta expresa. El a subraya cu den e caso di e ultimo CAO e compania no tin espacio pa indexering locual el a bisa cu e ta compronde. Pero a bay bisa e empleadonan cu el a mira un otro cos, cu ta e situacion di APFA, tocante cambio di NPR di 2005 pa 2014. "Nos a reuni cu APFA y nos tambe tabata bao impresion cu e lo nifica un aumento pa e trahadornan, den sentido cu nan ta bay wordo paga alomenos. Despues, nos a mira den profundidad cu no ta e cantidad cu el a menciona. Ora nos a bise pa e mes bay papia cu APFA. Enberdad el a hacie, hunto cu su shopstewardnan. El a bisa cu e trahadornan a bay dilanti cu 3.8 pa 4 porciento. Mi a bisa sr. De Cuba cu esey no ta e caso. Pero no, e sa! Y ki a pasa? Cu e empleadonan no a haye. Anto bo ta bay pone empleadonan contra nos, siendo cu abo a compromete cune. Y aparte di esey, Arubus a duna un cierto suma pa yuda e empleadonan cu esey, siendo cu esey no tabata e afspraak. Kiermen, den e cosnan aki bo mester ta fear y no core bisa coi loco tur ora, aunke tur hende sa ken sr. De Cuba ta", Director di Arubus, sr. Theo Croes a remarca.

Finalmente, sr. Croes a señala cu sr. de Cuba ta manipula un grupito di empleado cu no ta contento. "Tin un grupito di empleado cu no ta contento, pakico? Pasobra mi ta maneha reglanan. Ora bo impone respet, ora bo impone reglanan, aunke e compania no ta impone, ta reinforza reglanan existente, hopi empleado no ta gusta. Anto e ta probecha di e situacion ey pa manipula y malinforma empleadonan pa pone haci cosnan cu nan no mester haci", director di Arubus a remarca.



Skol di Baile "Diana Antonette"

Oportunidad pa inskribi pa **Cursonan di Baile**

Pré-ballet, Klasiko, Moderno, Jazz Flamenco, Streetdance Hip/Hop, Folklor, Pilates

Cas di Cultura parti patras entre 4 p.m. y 6 p.m.
for di **dialuna 3 pa diabierna 7 di juli**

Tel: 5834090 - 5676691



Fundacion Parke Nacional Arikok

Fundacion Parke Nacional Arikok ta conserva y proteha flora y fauna di Aruba. FPNA alavez ta informa y educa y ta crea y duna oportunidad pa experiencia naturalesa di Aruba.

Nos ta un organisashon hoben, net 17 anja, y nos ta full na kaminda pa amplia y profundisa nos tarea nacional. Actualmente nos ta kier amplia nos team cu:

Aspirant Ranger (homber of muher) fulltime

E Aspirant Ranger lo ta responsabel, despues di instruccion y inicialmente bou guia, pa controla admiso y pa duna informashon corecto y den forma adecua na esnan cu ta bishita e Parke. Asina e Aspirant Ranger ta contribui na un eksperensia positivo y educativo di e bishitantenan di Parke Nacional Arikok.

Exigencianan
- Bo ta integro, colegial, y bo sa di coopera den un team;
- Bo ta papia Papiamento, Ingles, Hulandes, y Spanjo fluente y bo sa lesa y skirbi nan;
- Bo ta un persona positivo y representativo; bo ta gusta traha profesionalmente y pro-activo.
- Bo nivel di educacion ta minimal MAVO / EPB 1 ("doorstroom – uitstroom")
- Bo ta disponibel pa traha immediatamente.

Parke Nacional Arikok ta un organisashon dinamico cu un cultura di trabou bastante informal. Nos ta ofrece un trabou cu responsabilidad y retonan interesante na un di e lugarnan mas bonito di Aruba. Keto bai nos trabou ta exigi abilidadnan y conosemento nobo. Pa tal motibo desaroyo profesional y personal ta esencial y nos ta stimule. Coleganan ta orgulhoso di nan trabou y ambicioso pa contribui maximal segun nan abilidad.

Salario y condicionnan secundario ta conforme e reglanan stipula pa Fundacion Parke Nacional Arikok y lo depende di educacion y eksperencia. Na promer instancia e contracto lo ta pa un periodo di 6 luna.

Nos ta invita bo pa manda bo solisitacion, hunto cu portret di paspoort, copia di diploma y referencianan, no mas lat cu dia **6 di Juli benidero** na:

Parke Nacional Arikok
Att. Srta. A. Powell, HR Manager
a.powell@arubanationalpark.org
San Fuego #70,
Aruba

Esnan cu lo wordo invita pa un entrevista di solisitacion lo haña e invitacion dia 7 of 8 di Juli.
E entrevistanan lo tuma lugar riba e dianan 10 y 11 di Juli.

Texto advertencia Aspirant Ranger 2.0 JTV Pagina 1

Servicio di misa den capiya Marinierskazerne

ORANJESTAD(AAN)--- Diadomingo mainta 9.30 ortin srvicio den capiya di Marinierskazerne dirigi pa pater Paul Vlaar. Despues di servicio lo tin e acostumbrado kofi cu bolo. Tur hende ta bon bini. Durante juli y augustus lo no tin srvicio di misa den capiya di kazerne y despues di vacasion lo cuminza atrobe.

IMP MANAGEMENT AND CONSULTANCY
IMP COLLABORATIVE N.V.

PARADERA # 140 A (Cerca oficina di Gobierno Paradera)

TA OFRECE:
Servicio di DIMAS - DEPARTAMENTO DI LABOR DI ARUBA
SERVICIOS DE TRAMITES DE TODO TIPO DE PERMISOS
LABORAL, REUNIFICACION FAMILIAR, ESTUDIANTE O TRABAJADOR.

TELEFONOS: (297) 594-0486 / 733-2460 / 588-1466

TE ATENDEREMOS CON GUSTO!

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Pasatempo

Horoscopo di dia





Aries
Bo mester siña maneha bo situacion, y no warda pa otro hende soluciona e problema pabo. Number di suerte 11-01

Tauro
Awe bo ta mas enfoca ariba bo metanan. Tuma e oportunidad di lo cual por pone bo yega mas lihe na dje. Number di suerte 09-07

Geminis
E frustracion y e rabia cu bo ta sintiendo contra otro, lo pone bo sinti cu gana di libera di energia aki. Awe bo lo kier sali y gasta placa. Pero corda bon no haci di mas. Number di suerte 15-21

Cancer
Bo lo lanta rabia door di un mal soño cu ba haya. Lo ta bon pa analisa e soñonan aki y tuma e cos nan mas trankilo. Number di suerte 30-03

Leo
Awe bo no lo kere ora bo wak con e hendenan mas serca di bo ta bay asina bon cu otro. Despues di tin algun discusion porfin e paz ta yega rond di bo. Number di suerte 73-92

Virgo
Den un reunion cu amigonan lo tin temanan interesante. Riba e dia aki bo ta bay pone cu tur hende ta pendiente di lo cual bo trece dilanti. No perde e oportunidad aki. Number di suerte 78-10

Libra
Awe bo ta pensando di tin un dia romantico cu bo pareha. bo ta bay keda sorprendi di lo cual bo ta capas di haci pa sorprende bo amor. Number di suerte 82-04

Escorpio
Bo tin un mente hopi lihe cu ta capta tur cos. Aprobecha e dia di awe, bo lo tin algun debate interesante. Number di suerte 84-20

Sagitario
Awe bo lo tin gana pa otro hende tuma bo na cuenta. Porta bo lo bisti cu e miho paña y hoya cu bo tin pa asina mustra un imagen elegante. E hende nan lo gusta e manera cu bo lo presenta. Disfruta di bo dia. Number 38-51

Capricornio
Bo ta bay keda pensa ariba un cantidad di informacion cu ba haya den bo soño. Pero un amigo lo duna bo un idea pa bo haci inversion. Lo precupa bo di no recorda tur cos. Cuminsa traha ariba lo ke bo ta corda y no precupa pa lo ke bo no ta cordando. Number di suerte 63-08

Acuario
Awe bo lo tin gana di biba un aventura fisico, of romantico. Cuida bo mes y goza di bo momento. Number di suerte 14-06

Piscis
Bo creatividad awe lo ta halto, traha riba algun cos cu ta inspira bo. aunke bo tin hopi cos nan di haci riba caminda tuma un tempo pa bo. Number di suerte 40-12

Resultado

8	9	5	4	1	6	3	7	2
4	6	3	8	2	7	5	1	9
1	2	7	9	3	5	4	8	6
9	1	4	7	5	8	6	2	3
5	8	6	2	4	3	7	9	1
3	7	2	1	6	9	8	4	5
2	5	1	3	7	4	9	6	8
6	4	8	5	9	1	2	3	7
7	3	9	6	8	2	1	5	4

Difficulty Level ★★★★ 6/30

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

E ta pilar di misa

E ta bay misa hopi

Busca palabra

O	R	N	T	B	C	N	B	L	E	S	H	R	Y	E
D	E	Z	O	O	U	K	E	J	G	Z	H	T	C	T
A	N	T	R	C	I	U	R	G	E	N	C	I	A	N
I	D	R	T	Y	Z	R	D	R	Y	E	M	O	C	O
S	I	A	U	Q	K	L	A	W	O	Z	M	R	T	R
A	M	Y	O	A	X	K	D	N	D	S	A	J	M	E
M	E	E	S	D	O	I	E	G	I	K	C	U	X	C
E	N	C	O	A	I	T	R	L	N	R	I	Q	G	O
D	T	T	K	M	X	P	A	S	O	O	E	X	G	N
A	O	O	U	O	A	D	M	U	S	K	D	T	T	I
T	S	R	I	P	N	B	E	A	A	J	O	D	E	R
N	O	I	C	A	Z	I	N	O	R	C	N	I	S	V
S	I	A	V	A	V	V	T	Q	T	A	D	T	P	A
K	E	D	O	C	O	C	E	L	L	V	S	R	J	B
D	U	T	I	C	I	L	O	S	U	H	N	H	W	B

BERDADERAMENTE
POMADA
SARAMPI
TORTUOSO
URGENCIA
COCODEK
RENDIMENTO
SINCRONIZACION
TRAYECTORIA
VANDALISMO
DEMASIADO
RINOCERONTE
SOLICITUD
ULTRASONIDO
VETERINARIO

Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

	2				3			
		4						9
				6	9		1	
6		3		7				
		8				2		
				3		4		5
	6		1	9				
4						8		
			2				7	

Difficulty Level ★★★★ 7/01

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Douane cu su meta pa reduci iregularidad riba waf

RANJESTAD(AAN): entrada y salida for di af mes, cu tambe ta un e situacionnan caminda ende ta drenta y sali. Si un ende normal yega waf, e por drenta sali manera e kier. Bo ta mira cu hen- e ta yega cu boto, cualkier ncha chikita cu ta bin cu asta cierto mercancia, y n si ta sali y drenta for di af y hasta subi mercado cal, sea bay traha, etc.

Segun Ricky Croes, di- ctor di Douane, den e so eynan, e hendenan cal of cualkier hende cu bin cu boto, tin cu haya permiso for di Astec pa



asina nan por declara nan mercancia na Douane.

Di un otro parti, cu tin hende cu ta sali y subi mercado bende nan mercancia, si ta papiando cu otro instancianan, pasobra cu e ta un concurencia ilegal y inhusto pa e hendenan cu ta haci nan negoshi na Aruba, pa motibo cu e hendenan aki no ta paga belasting, nan no tin vergunning. Y es mas ta wak como un peliger pa Aruba, pasobra bo no sa den ki estado e productonan cu nan ta bende, vooral e productonan pa consumo di hende.

Segun Croes, pa locual ta douane, si nan paga nan invoerrechten of haci nan declaracionnan, douane su trabao a caba eynan. Di un otro banda ta haya cu imigracion cu ta wak loke ta trata hende y nan tin cu cumpli cu nan leynan. En principio, eynan e trabao ta caba, pero ta un trabao cu por worde haci conhuntamente cu polis, economische zaken, salubridad publico, tur eseynan mester bin cay aden pa nan por yega na frena esaki. E hendenan cu ta sali afo, mescos cu cualkier hende cu ta bende cos riba caya mester di ventvergunning, eynan ta caminda cu e instancia cu ta duna e vent vergunning y cu tin control riba dje, por haci e control eynan y di otro banda, esunnan cu ta paga belasting, segun Croes, belasting tin cu wak ken ta esun cu ta haci negoshi sin paga belasting.

Scheepvaart beveiliging commissie ta papia di siguridad di barco, di hende, como tambe con pa frena tur actividad cu e Venezolanonan ta bin haci akinan.

Loke ta pasa scondi, Douane no sa di dje. Si ta bisa polis cu si cualkier cos pasa riba caya si den verhoor nan haya algo, por duna douane e feedback pa asina nan por traha. Si traha hunto, por logra frena tur esakinan. Di un otro banda, Douane ta haciendo tur posibel pa tapa tur buraco. A busca aparato di scan cu lo bay worde instala na Barcadera. Naturalmente e no ta pasa di awe pa mañan. E tey caba si. Na e waf di barkitonan ta bay tin un aparato di scan cu ta bay scan pallet. Douane ta bezig cu Astec pa wak den ki extremo por yega na un acuerdo pa nan por yuda cu un luga pa por traha algo, pasobra e scanring no ta nada barata. Mester un luga pa por protehe di e tempo, como tambe di e hendenan cu lo no kier pa e traha. Ta buscando pa keda cla y for di Astec a compronde cu pa aki un luna por tin'e instala.

Croes a comenta cu e droga cu a worde scondi den baño tabata un accion cu douane a pone y a controla tur hende. Ta purba di saca afo di ki manera el a yega den baño. Door di accion di Douane e hendenan aki a spanta y no por a saca e droga. Awor aki douane ta riba un alerta. Tin hende poni na porta pa por controla tur esakinan. Ta spera cu ora e scanapparaat keda cla por haya un medio cu por yuda hopi mas den esey. No a haya hopi droga, pero cada kilo cu mantene for di caya, segun Croes, ta un triunfo.

Paseo Herencia
"nos orguyo... Aruba's pride"
RISING STARS
WALL OF FAME
Ministerio di Deporte y Salubirdad Publico
conhuntamente cu Paseo Herencia,
tin e placer di invita bo(so) persona pa e
desvelo di e potret di
Ethan Westera
Windsurfing Youth World Champion Slalom 2016
IFCA Elite world Champion 2017
Diasabra 1 di July 2017
6:00PM
Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1,75 / $ 1.00 per hour
Paseo Herencia Shopping Center • J.E. Irausquin Blvd 382-A • Palm Beach, Aruba
#paseoherencia

Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

JACK RUSSELL PUPPIES
FOR SALE 500,-
TEL: 583-3285

SPEED World

Cu Hubert Furai Tiel















Amigonan amantenan di e fabuloso mundo di motorsport, un cordial bon bini na boso pagina di tur siman, tanten cu Todopoderoso ta permiti nos haci esey. Un tiki awacero a cay y nos di SW ta pidi tur nos chauffeurnan, pa tene extra atencion ariba e camindanan, ya cu nos por a mira con auto ta core sali di un brommer y na un otro caminda, e auto kizas cu su glas un tiki sushi na awa di yobida, no a tuma nota cu un mucha tabata cruzando caya cu pa centimeter no a ranca e mucha aki. Awe SW kier a dedica su pagina na loke ta bay bira e celebracion di e di 20 aniversario di Mustang Car Club Aruba y debi cu esaki ta planea pa bay bira algo grandi, ya caba nos a wordo invita pa Presidente di MCCA den persona di Roland Thijsen, pa ta testigo di e entrega y di e sticker nan nobo di MCCA, indicando asina e celebracion di e club aki. SW a haya leuk si pa mira con e president mester a habri porta di su auto, pa por mira con ta parker bon den e vak di parkeer, heyyyy, kizas un herkeuring pa rijbewijs lo ta bon Roland. Ariba e dia di reparticion...

Sigui lesa pag. 25













Cont. di pag. 24

di e stickernan, no ta tur e miembronan por a yega, debi na horario di trabou y otro asuntonan personal. Pero esey no a kita afo, cu e grupo cu tabata tey, si a pasa un rato great. By the way amigonan, SW ta buscando un body di Mustang, pa asina nos tambe bira miembro di e MCCA, pero nos mester e body so, ya cu e plan ta pa pone e pony bira Mustang di berdad cu un Motor 3 Rotary hinca den dje, ayayayayyyy, President lo ta dal e prome rond test, hahaha.

Un otro actividad cu SW a bishita, tabata e presentacion di e pelicula Cars. Wel loke a hala mas atencion, ta cu ariba e dia di e presentacion, algun auto di drag a wordo invita pa ta presente y caminda e muchanan por a haci uzo di e chens pa saca potret cu e autonan aki. Pabien amigonan, asina e mester ta, aunke e ta un tiki mas trabou, pero exposition di boso producto, ta hopi importante ora di busca sponsorship. Anyhow amigonan, espacio a caba. Te cu otro siman cu poder di Dios y corda si, ban trankilo ariba caya. Corda cu ariba caya ta pa core basila, chill out. Ariba pista pusha e pedal den bom numa.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Aruba Summer Music Festival tabata fenomenal





























RANJESTAD (AAN)- Ay-anochi tabata e prome dia e tan spera Aruba Summer usic Festival 2017. Tabata anochi fenomenal caminda presentenan por a goza di presentacionnan di Juan Luis Guerra, Gilberto Santa Rosa, Silvestre Dangond y di Aruba nada menos cu Robert Jeandor y su Solo Banda Show. Un harbour arena completamente yen a disfruta di e tremendo espectaculo aki. Y e ambiente ta sigui awenochi cu nada menos cu artistanan manera Maluma, Zion y Lennox, Jeon, Buleria, y Esha. Sigur awenochi ta e hobennan lo sa di disfruta grandemente di e tremendo evento aki cu a acapara miles di turista como tambe nos hendenan local. Un pabien na e organizadornan.

Deporte Local

Jennifer Henao di S.V. Britannia damas a sali MVP di campeonato 2017

















ORANJESTAD (AAN) – Mesora despues di wega final di campeonato futbol damas Diaranzon anochi tabata tin entrega di premio. Presidente di AVB, Ing. Richard Dijkhoff, a haya cu e wega final a bay masha sportief y ambos team tabatin nan fanaticada. AVB a felicita S.V. Britannia pa bira campeon un biaha mas y S.V. RCA cu a keda como sub campeon. Pa algun aña caba e dos teamnan aki a topa otro den final y nan ta e rivalnan grandi den division di dama, Richard Dijkhoff a expresa. E final tabata loke cu mester tabata y e wega a resulta masha emocionante.

E aña aki S.V. Britannia ta campeon, S.V. RCA sub campeon, S.V Estudiantes 3e luga y La Fama 4e luga. E team mas disciplina den e campeonato tabata Dakota, miho keeper Lyxienne Loopstok di S.V. Dakota, miho defensa Yalda Doolabi di S.V. RCA, miho medio campo Crilia Croes di S.V. Estudiantes, miho delantero Susan Aalikay di S.V. Britannia, goalgetter di campeonato Milvienne Henriquez di S.V. RCA, Nobato di aña Ashley Dooglas di S.V. Estudiantes, hungado mas popular Carolina Werleman di S.V. RCA, hungado mas disciplina Jourrane Maduro di S.V. Britannia, miho coach S.V. Britannia y M.V.P di campeonato Jennifer Henao di S.V. Britannia.

Fotos cortesia: Tera Group

Deporte Local

S.V. Britannia campeon den futbol femenino 2016-2017



ORANJESTAD (AAN) - E ampeonato femenino 2016-017 di Arubaanse Voetbal ond a yega su final. E team S.V. Britannia a bay cu e ctoria di 1-0 contra di RCA urante e di 2 wega cu ta-ta uno decisivo. S.V. RCA ames mester a gana pa asina usha un wega mas, pero S.V. ritannia a demostra pakico un ta un di esunnan miho den tbol femenino.

Desde comienso di wega nbos team a mustra di kier gana y na diferente ocasion n a yega area di gol. Na 17 inuut di wega Amy Henao S.V. Britannia a haya e ortunidad y a anota gol asina habri e marcado. E ega a continua fuerte unda Milvienne Henriquez di V. RCA a crea un peliger pa V. Britannia. Na 19 minuut wega Milvienne Henriquez haya un bon oportunidad pa nota gol y empata e wega, pero e no a logra esaki. S.V. Britannia a sigui ataca unda cu e delanteronan Amy y Aliah a purba di crea peliger pa RCA, pero no a logra anota. RCA no a keda leu y tabata crea peliger pa S.V. Britannia unda cu tabata haci uzo di oportunidad ora cu tabata pasa e bala pa Milvienne Henriquez.

Den e di dos tempo di wega, ambos team tabata bayendo pareu y tabata ataca y buscando gol. S.V. RCA a subi tereno agresivo buscando pa anota gol pa bay cu e victoria. Na 61 minuut di wega Milvienne Henriquez a bolbe haya oportunidad pa empata e wega, pero keeper di S.V. Britannia a sali y percura pe bala no bay gol. Na 63 minuut bala a dal den tubo, despues di un tiro liber di S.V. RCA. Na 65 minuut S.V. RCA a bolbe ricibi un tiro liber y un biaha mas no a probecha y e gol no cay. Na 82 minuut di wega Amy Henao a ricibi un carchi geel. S.V. RCA a ricibi varios oportunidad pa anota gol, pero no a sa di probecha nan.

Coach di S.V. RCA, Ricky Henriquez a indica cu nan a cambia e lineup y nan no a train mucho cu e estilo aki pero e ta haya cu nan a bay bon. “Nos a haya oportunidadnan, pero door di un descuido gol a cay”, Ricky Henriquez a expresa.

Coach di S.V. Britannia, Jean Pierre Fingal tabata contento cu e team di S.V. Britannia a bay cu e titulo di campeon. “S.V. RCA a crea hopi chens pero mi keeper a bin hopi sublime”, el a expresa. No tabata facil pa mantene e concentracion pa 90 minuut, pero nan a sa di demostra cu por. E keeper di S.V. Britannia ta esun cu a salba nan, pero tambe con nan a hunga a hiba e team na victoria.

Fotos cortesia: Tera Group

Elias Halabi ta e prome bolichero Arubano cu a triunfa na China



ORANJESTAD (AAN) - espues di a lucha duro te a e ultimo wega e bolichero Elias Halabi ta logra triunfa den e Macao Open na China y bira e prome bolichero Arubano cu ta logra gana un titulo na Azia den bowling. Den un duelo directo Elias ta gana su contrincante pa 50 pins di diferencia. Sin duda esaki ta un di e logronan di mas grandi den historia di e deporte di bowling pa Aruba. Nunca antes un atleta di Aruba a logra triunfa cu un titulo asina leu for di cas. Manera ex-entrenador di bowling James Porter a bisa:"I'm literally crying, what a great achievement for Aruba". Pabien Elias Halabi, su mayornan, ARBAS, compañeronan di bowling y Aruba completo. Hopi orguyoso mes!!

Fotos cortesia: Seever Krozendijk

Tene cuenta cu caminda ta cera pa campeonato nacional di ciclismo







ORANJESTAD (AAN) – Awe y mañan Aruba Wieler Bond ta organisando e Campeonato Nacional di Ciclismo di ruta 2017. E Campeonato Nacional lo tuma luga awe diasabra 1 y mañan diadomingo 2 di juli 2017. Riba diasabra lo tuma luga e careda contra holoshi (“time trial”) riba e caminda di Sasaki. E start/finish lo ta na e T-kruising dilanti di ex House of Cheng. Riba diadomingo lo tuma luga e careda di ruta na e circuito na San Nicolaas (Weg Sero Preto, Weg Sero Blanco, Weg Fontein). E start lo ta 7or di mainta.

En connccion cu e actividad aki ta participa cu e caminda di Sasaki lo ta sera pa trafico diasabra dia 1 di juli, solamente e rijbaan di a cruzada di McDonalds te ca e cruzada di Sun Plaza for di 6or te cu mas o menos 10or di mainta. E rijbaan direccion Noord lo ta habri normalmente a trafico.

Fotos cortesia: Seever Krozendijk

Deporte Local

Bunita apertura di Serie del Caribe di Mustang y Colt 2017 di Pony League

















ORANJESTAD (AAN)- Diaranzon anochi a tuma lugar apertura di e serie del Caribe di Pony League di Mustang y Colt 2017. Esaki a tuma lugar den Joe Laviest Sport Park caminda ta participando paisnan manera Venezuela, Colombia, Panama, Republica Dominicana, St. Maarten, Corsow, Puerto Rico y Aruba. Weganan ta tumando lugar den e dianan cu a sigui riba diferente terreno. Exito na tur e teamnan. Fotos: Hubert Tiel

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Deporte Local

Grand Master Chaco Cornelio ta grandi na e campeonato mundial na Muju Korea













ORANJESTAD (AAN) - Siman pasa Grand Master Chaco Cornelio a biaha pa Muju, Korea pa participa como referee internacional na e campeonato mundial. E siman aki e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting cu a biaha pa Korea pa participa na e Korea Open y nan a asisti na e campeonato mundial y tabata testigo di con Grand Master Chaco Cornelio ta para referee den veld na e campeonato mundial aki na Muju, Korea.

Den e orario di pauze, e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting a cana bay na e museo di Taekwondo y nan a mira e portret di Grand Master Chaco Cornelio den e museo. E atletanan di Brazil Taekwondo Stichting tabata masha contento di por a mira esaki personalmente y nan a puntra Grand Master Chaco Cornelio varios pregunta.

Fotos cortesia: Alberto Klabér

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

DEPORTE INTERNATIONAL

Presidente di UEFA, ta pensando di introduci salario maximo den futbol Europeo



LJUBLJANA: Un maximo di salario den e top di futbol Europeo no ya algo mas cu no por papia di dje.
Segun presidente di UEFA, Aleksander Ceferin di Slovenia, a yega e momento pa pone un limite na e salarionan halto di e mihor hungadornan.
"E clubnan mas rico solamente ta birando mas rico", Ceferin a bisa den un entrevista den e revista semanal Mladina, cu ta Sali na Ljubljana Slovenia.
"Door di esaki, e buraco cu e otro clubnan ta birando mas grandi".
"Pa futuro nos ta tin cu bay tuma na serio, e posibilidad di limita e presupuesto pa loke ta e salario di e hungadornan", segun Ceferin.
E presidente di UEFA a bisa cu un limitacion di salario lo yuda evita cu equiponan tin demasiado hungador riba nan payroll.
Hopi biaha esaki ta e caso, unda cu e equipo no tin mester di diferente hungador mas, pero nan ta wordo paga y no ta hungando ningun otro caminda.

Trout ta bay tuma practica di bateo



LOS ANGELES: Despues cu algun tempo atras Mike Trout a kibra e duim di su man drechi ora cu el a slide na segunda base, el a opera e duim y a wordo calcula cu e lo perde 6 pa 8 siman di accion.
Trout semper a bisa cu e lo purba bin bek prome cu esey y tur cos ta indica cu e ta bay logra.
Despues di net un tiki mas cu 4 siman, ya Trout tabata programa Diabierna pa tuma practica di bateo, prome cu e wega entre Los Angeles Angels y Seattle Mariners.
Trout, kende tabata tin un average di .337 prome cu el a wordo lesiona, ya caba a tuma practica di bateo paden.
Bati riba veld ta e siguiente paso den su rehabilitacion, cu lo inclui varios wega den Minor League.

Yiu homber di Zidane ta bandona Real Madrid pa hunga pa Alaves



MADRID: Coach Zinedine Zidane cerca Real Madrid a tuma despedida di su yiu homber Enzo.
E hungador di medio campo di 22 aña ta bay bandona Real Madrid pa hunga pa Alaves, cu tabata finalista den Copa di Spaña.
Enzo Zidane a firma un contrato di 3 aña cu e club.
For di edad di 9 caba Enzo a drenta e opleiding juvenil di Real, cu ta unda cu su tata tabata hunga e tempo ey.
Enzo, kende hopi biaha riba su camisa ta uza fam di su mama Veronique Fernandez, a debuta e aña cu a pasa cu Real.
Den su prome wega, cu tabata un wega di Copa di Spaña contra Cultural Leonesa, el a anota un gol.
Zinedine Zidante tin 3 yiu homber mas, kendenan tur ta hunga den equiponan hubenil di Real Madrid.

Kershaw tremendo y Dodgers ta bati 3 homerun, pa gana Angeles 6-2



LOS ANGELES: Diahuebs anochi Clayton Kershaw a bira e prome pitcher di Major League e temporada aki pa yega 12 triunfo.
E tabata tremendo riba monticulo y a poncha 12 bateador den 7 inning, mientras cu e unico careda cu el a permiti tabata un careda sushi.
Kershaw a permiti solamente 3 hit y 2 base por bola.
Yasiel Puig a bati un homerun den di 5 inning pa duna Dodgers un ventaha di 2-1, mientras cu Chase Utley y Joc Pederson ambos a conecta un homerun tambe, pa yuda Los Angeles Dodgers gana Los Angeles Angels 6-2.
E homerun di Pederson tabata uno cu 2 coredor na base.
E serie di 4 wega entre e dos equiponan di Los Angles asina a keda 2-2.
Pitcher habridor di Angels JC Ramirez (7-6), a tira 5 inning y 2 tercio, den cual el a permiti 7 hit y 6 careda, di cual 5 tabata limpi.

Closer di Dodgers Kenley Jansen a drenta pa tira den di 8 inning cu 2 out, pa logra su di 8 wega salba di 4 out y 18 total.



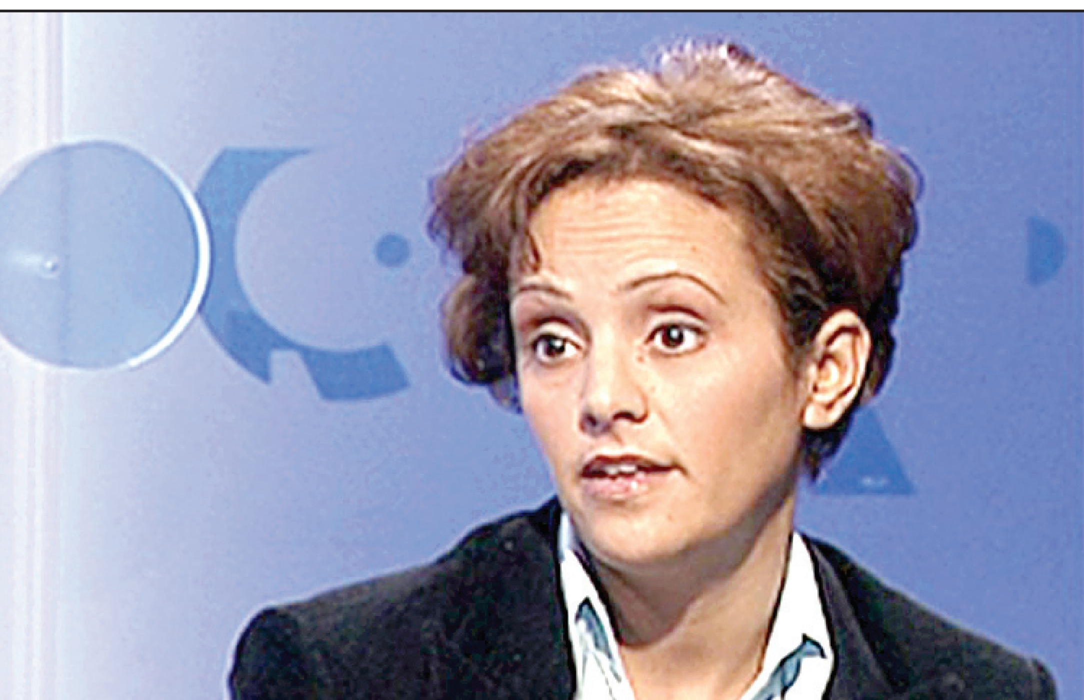
Noticianan for di Hulanda

Cifranan di criminalidad bao di buscadornan di asilo tabata wordo tapa pa Gobierno Hulandes



AMSTERDAM: Diabierna e corant De Telegraaf a publica cosnan di cual Gobierno Hulandes no tabata kier pa hende haya sa.
Ta trata di rapportnan riba criminalidad bao di buscadornan di asilo na Hulanda.
Hopi di e hendenan aki tabata entre otro horta masha hopi mes y comete otro crimennan, pero ora cu nan tabata wordo gara, hopi biaha nan no tabata wordo persigui penalmente.
Polis tabata hasi tur cos pa e informacion aki no Sali.
Un parti di esnan gara tabata wordo laga den libertad sin ricibi castigo, cu e speranza cu e hecho cu nan a comete e crimen lo acelera e proceso di deporta nan.
Mayoria biaha esaki no a funciona.
Esaki ta apenas un di e revelacionnan remarcable cu ta Sali for di un cantidad grandi di documento di polis.

Ruman muher di alcalde di Rotterdam ta haya castigo di prison di 3 luna



AMSTERDAM: Ruman muher di e alcalde di Rotterdam Ahmed Aboutaleb tin cu sinta un castigo di prison di 3 luna, debi na malversacion y falsificacion.
Tlaitmas Latifa Aboutaleb (46), di 2012 te cu 2014 a horta un suma di 63.325 euro di e fundacion NoordBruist di Rotterdam.
El a gasta tur e placa riba su mes, drechando su cabey, pagando huur, hasiendo compras y poniendo gasolin.
Como tesorero di Noord-Bruist, e tabata tin un extra carchi di ATM, cu mas y mas el a cuminza uza pa cosnan personal.
Ora cu el a sinti cu e lo wordo descubri, el a entrega 5 factura falsifica y 16 statement falso di banco cerca e accountant di e oficina di administracion.

Boluntario di polis lo tabata horta placa for di cartera di otro polisnan



ROTTERDAM: Un boluntario di polis di 59 aña ta wordo sospecha di a horta placa for cartera di coleganan na Rotterdam.
For di basta tempo caba, agentenan policial na e warda di polis tabata falta placa for di nan cartera.
Pesey un investigacion a cuminza.
E boluntario tabata hasi diferente trabao di mantencion y el a wordo gara ora cu un camara a mustra con e tabata horta placa.
E homber a wordo deteni Diamars dia 27 di Juni y a wordo suspendi mesora.
Tabata te Diabierna cu polis a meld locual a sosode.

OM: Mester recompensa testigonan crucial mas



HULANDA: Ministerio Publico Hulandes ta haya cu mester bira posibel pa kita full e castigo di un persona, si e ta un testigo clave den un caso penal, cu ta condena hende cu su testimonio.
Hefe di OM Gerrit van der Burg a bisa den Nieuwsuur, cu e sistema mester wordo amplia.
Actualmente, testigonan clave por haya te cu un maximo di reduccion di castigo di 50%.
Pa algun criminal esey ta mucho tiki, pa convence nan pa basha abao.
Pesey Van der Burg den casonan asina kier condena e testigo clave na un castigo, sin cu e mester di berdad pa sinta e castigo den prison.
Esey na Hulandes ta wordo yama: 'schuldig zonder straf', esta culpable sin castigo.

Noticia Internacional

Merca a pidi Bolivia pa suaviza nan retorica y elimina visanan



Merca a pidi Bolivia pa suaviza retorica di confrontacion y elimina visanan na ciudadanonan Mericano, pa asina promove turismo, medida cu presidente Evo Morales a bisa cu e lo acepta esaki solamente si a reciproca.

"Tin un solucion hopi simple cu seguramente lo aumenta desaroyo di turismo di Bolivia di manera considerable: elimina obligacion di visa pa ciudadanonan di Merca. Tambe lo yuda reduci retorica contra Merca y Mericanonan", segun representante di negoshinan, Peter Brennan, kende ta dirii delegacion Mericano na La Paz.

E diplomatico a haci e declaracionnan durante un recepcion cu su Embahada a ofrece den ciudad di Santa Cruz, 900 km oost di La Paz, como parti di celebracionnan di 4 di Juli, segun corant El Deber.

"Mi lo encanta cu mas Mericano experencia beyeza impresionante di Bolivia y nan hende maraviyoso", Brenann a bisa, kende a agrega: "actualmente tin mas di 800.000 Mericano cu ta bishita Peru cada aña, pero menos di 30.000 ta bishita Bolivia".

E diplomatico a menciona tambe criticanan contra Merca di parti di Morales, aliado estrecho di Cuba y Venezuela.

Morales a contesta e diplomatico durante un acto publico: "mi kier bisa publicamente cu nos no tin ningun problema pa elimina visanan, pero semper y cuando esaki ta reciproca".

Un docter ta autor di tiroteo den un hospital di New York



Un docter a realiza varios disparo den un hospital di New York y a causa varios victima prome cu el a comete suicidio, segun fuentenan oficial y informe di medionan di comunicacion.

Medionan local a identifica e autor di disparonan como Henry Bello, pero no ta conoci motibo di atake contra varios persona den e hospital, algun di nan aparentemente su coleganan, y causa entre cinco y seis victima.

Den un principio, autoridadnan a informa riba posibilidad cu un di e victimanan a muri di e tironan, e informacion no a wordo confirma pa fuentenan oficial, cu si a confirma cu e atacante a fayece den e hospital.

E vocero di Polis di New York, Peter Donald a bisa cu e autor di e disparonan a muri den hospital.

E fuente a informa cu disparonan a causa varios victima, sin indica cantidad ni gravedad di nan heridanan.

Medionan local, sin embargo, a confirma cu e atacante a suicida den unidad medico, otro fuentenan policial a informa.

E zona a wordo completamente cera pa polis.

Testigonan di hechonan a bisa cu algun area di e hospital a wordo evacua mientras polis tabata purbando controla e situacion.

E alerta pa e suceso a extende rapidamente den e ciudad pa miedo cu tabata trata di un atentado terorista.

Cuba y Australia a habri canal diplomatico pa impulsa cooperacion economico

HAVANA: Canciyernan di Cuba, Bruno Rodriguez, y di Australia, Julie Bishop, a yega na un acuerdo na Havana pa establece un canal diplomatico cu ta faborece cooperacion economico bilateral den areanan di interes mutuo manera mineria, energia renovable y biotecnologia.

E memorandum, firma durante bishita oficial di Bishop na Havana, ta incluye consulta diplomatico regular entre e Ministerionan di Exterior pa promove desaroyo di un relacion "historico" cu e isla ta busca "reforza", Rodriguez a bisa durante encuentro cu su colega Australiano.

E hefe di Ministerio di Exterior Cubano a resalta "cooperacion bilateral" y a splica cu e pais a identifica "areanan di prioridad" cu "perspectiva amplio" pa colaboracion, entre nan mineria, energia renovable, industrianan farmaceutico y biotecnologico, educacion y deporte.

Canciyer di Australia a señala cu su pais ta "ricibi cu beneplacito" reformanan economico cu Cuba ta implementa, specialmente apertura di inversion extranhero directo.

Bishop a recorda cu bishita visita "historico" na 2016 di prome mision comercial Australiano na Cuba, na unda empresarionan di su pais a reconoce "un potencial grandi pa inverti".

Cuba a gradici Australia su apoyo pa inclusion di e pais caribeño como socio di dialogo den Forum di Islanan di Pacifico.



"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Noticia Internacional

United Airlines a despega pa di ultimo biaha for di Venezuela



Ultimo vuelo di compania Mericano, United Airlines for di Venezuela a despega ayera, un compania mas riba lista di aerolineanan cu a stop di opera den e pais pa un debe di Gobierno cu companianan di e industria cu ta riba 3.800 miyon di dolar, un fuente di e sector a informa.

Prome cu e avion despega for di ciudad Mericano di Houston desde aeropuerto di Maiquetia, cu ta sirbi na Caracas, e piloto a saca for di bentana di cabina un bandera Venezolano entre aplausonan di empleadonan riba pista, segun videonan difundi pa prensa local.

United Airlines a dicidi na cuminsamento di Juni suspende unico ruta cu nan tabata mantene na Venezuela, alegando cu nan no ta satisface nan "expectativanan financiero".

Companianan aereo internacional tin hopi obstaculo pa repatria nan ganashinan, debi na control di cambio cu gobierno ta monopoliza acceso na divisa desde 2003.

E debe di Gobierno Venezolano cu United Airlines, cu 16 aña di presencia den e pais den dos etapa, ta supera 123 miyon di dolar, segun Humberto Figuera, presidente ehecutivo di Asociacion di Aerolineanan di Venezuela (ALAV), pa confirma paro di operacionnan di e compania Mericano.

Segun Asociacion Internacional di Transporte Aereo (IATA), fondonan blokea na aerolineanan na Venezuela tabata riba 3.800 miyon di dolar aña pasa.

Como consecuencia, Air Canada a suspende nan vuelonan na Venezuela na 2014, como tambe Aeromexico. Alitalia a amplia e lista na 2015 y GOL, Latam y Lufthansa na 2016.

Companianan aereo cu ainda ta opera den e pais a recorta nan frecuencia y ruta, manera American Airlines, Delta, Air France y Iberia.

Gobierno Venezolano a denuncia cu manifestantenan a kima 50 tonelada di cuminda



Gobierno di Venezuela a denuncia ayera cu manifestantenan a kima alrededor di 50 tonelada di alimento destina na plannan social, den disturbionan desata despues di protestanan contra presidente Nicolas Maduro.

Alimentonan tabata den centro di Mercal, red estatal di establecimento pa benta di alimentonan basico na prijs subsidia den sectornan popular, na Lecheria, den Estado Anzoategui.

"Nos ta rechaza contundentemente tur accion fascista, terorista, criminal, contra pueblo", Minister di Alimentacion, Rodolfo Marco Torres, a denuncia.

E Minister, kende a difundi riba Twitter, potretnan di e candela, a asegura cu por lo menos trinta atake a tuma lugar contra instalacionnan relaciona cu programanan alimentario durante tres luna di protesta contra Maduro.

"Dos of tres persona a drenta den instalacionnan" den medio di disturbio y a lanza "bomnan molotov", Gobernador oficialista di Anzoategui, Nelson Moreno, a bisa durante un entrevista di radioemisora estatal.

E Minister di Comunicacion y Informacion, Ernesto Villegas, a indica riba Twitter cu parti di alimentonan cu a wordo kima, mester a wordo distribui na Comite Local di Abastecimento (CLAP), cu ta comercializa nan den sectornan popular.

Desempleo na Colombia a aumenta den luna di Mei na 9,4 %



BOGOTA: Cifra di desempleo na Colombia a wordo registra na Mei pasa den un 9,4 % loke ta supone un aumento di 0,6 punto porcentual compara cu mesun luna di 2016 cu a registra un 8,8 %, Departamento Administrativo Nacional di Estadistica (DANE).

Sin embargo, el a confirma cu na Mei di 2017 number di persona sin trabao tabata 22.263.000, por lo menos 262.000 persona mas cu mesun luna di 2016, e nivel mas halto pa e luna desde cu nan a cuminsa registra cifranan comparable desde 2001.

Mientrastanto, tasa di participacion tabata di 64,2 % y di ocupacion 58,1 %, mientras cu na Mei di 2016, e tasa di participacion tabata di 63,9 % y desempleo 58,2 %.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239



Presidentenan Michelle Bachelet (Chile), Juan Manuel Santos (Colombia), Enrique Peña Nieto (Mexico) y Pedro Pablo Kuczynski (Peru) a saca potret cu declaracion final di asamblea di Alianza di Pacifico, na Cali, Colombia.

Fiscal a acusa hefe di inteligencia Venezolano pa violacionnan di Derechonan Humano



Fiscal Venezolana a acusa ayera un di dos General di Forza Arma pa supuesto violacionnan di derechonan humano, Ministerio Publico a informa, aumentando mas ainda temperatura den su enfrentamento cu gobierno di presidente Nicolas Maduro.
Gustavo Gonzalez Lopez, director di Servicio Bolivariano di Inteligencia Nacional (SEBIN), ta sospechoso di "violacionnan grave y sistematico" di derechonan humano, segun un comunicado di Ministerio Publico.
Ministro di Interior y Husticia te cu Augustus di 2016, e oficial a wordo cita na un audiencia pa diamars otro siman, dia cu Fiscal General, Luisa Ortega, mester presenta dilanti di Corte Supremo, cu lo evalua si nan ta autoriza un huicio contra dje, manera gobierno ta pidi.
Su acusacion ta conoci un dia despues cu Fiscal a acusa pa mesun cargonan contra General Antonio Benavides Torres, kende te cu 20 di Juni pasa tabata comandante di Guardia Nacional.
Acusacionnan contra Benavides Torres ta relaciona cu supuesto abusonan durante protestanan contra Maduro, cu a laga un saldo di 82 morto den tres luna. Por lo menos 23 di e personanan a fayece den mannan di polis y militarnan, segun Fiscal.
E acusacion contra Gonzalez Lopez ta marca den investigacionnan pa "operativonan arbitrario, detencionnan ilegitimo di libertad" y casonan di persona cu ta sigui deteni apesar di tin ordo di liberacion, segun e reporte.
Hefe di SEBIN -considera pa oposicion como polis politico di gobierno- a wordo sanciona hunto cu otro oficialnan Venezolano pa Merca, bao señalamento di viola derechonan humano.
E medida a implica congelamento di cuentanan cu e mandonan por tin den teritorio Mericano y prohibicion di haci negoshinan cu nan.
Semper circunspecto y di poco palabra den nan aparicion publico, Gonzalez Lopez ta un di e funcionarionan mas cercano di Maduro, kende a elogi'e varios biaha pa su lealtad.

FDA kier mas remedi generico pa controla prijs

Administracion di Alimento y Remedinan di Merca, FDA, a informa cu nan ta tumando medidanan pa aumenta remedinan generico den mercado, cu obhetivo ta pa e remedinan ta accesible y evita manipulacion di prijs.
E remedinan generico regularmente ta mas barato cu di marca original, pero casonan recien a mustra cu falta di competencia ta permiti companianan farmaceutico pa aumenta drasticamente nan prijs manera den caso di EpiPen Auto-Injector _inyeccion di epinefrina pa combati alergia.
E comisario nobo di FDA, docter Scott Gottlieb, a bisa cu soluciona e tema di prijs ta un prioridad y a indica cu e agencia por yuda aumenta competencia den mercado. E administracion ta encarga di revisa y aproba remedinan, pero no tin poder di regula prijs.
"Ningun pashent mester paga un prijs halto pa remedinan cu nan mester, como agencia dedica pa promove salud publico, nos mester haci loke nos por pa pashentnan sigui haya acceso na tratamentonan cu nan mester", Gottlieb a indica den un comunicado.
FDA a bisa cu nan lo duna prioridad na revisionnan di remedi generico pa asina tin por lo menos tres den mercado. Den e nivel aki, prijs mester baha te cu 85%.
E agencia tambe a publica un lista di remedi di marca cu ya no tin proteccion di patente pero cu ainda no tin un competencia generico.
E lista ta inclui un remedi pa HIV, un remedi pa curazon geneticamente modifica, multi-vitamina di prescripcion y solucion intravenoso di sucu y salina.



Alemania no lo permiti Erdogan papia durante asamblea



BERLIN: Alemania no lo permiti presidente Turco, Recep Tayyip Erdogan pa papia durante un asamblea di paisnan durante Grupo di 20, Minister di Relacionnan Exterior Aleman a bisa.
Turkia a solicita formalmente autorizacion pa Erdogan papia den e asamblea, segun Minister Aleman Sigmar Gabriel durante un bishita na Rusia. Gabriel a conta cu varios siman pasa el a bisa su colega Turco cu "no tabata un bon idea".
E asamblea lo tuma lugar na Hamburg dianan 7 y 8 di Juli.
"Nos a bisa Turkia cu nos ta convenci cu e discurso na Alemania no ta posible", Gabriel a bisa.
Poco prome, e Canciyer a bisa cu "presidente Erdogan ta un miembro importante di G20 y lo wordo ricibi cu tur honor, pero nos ta kere cu cualkier evento mas aya di esaki lo ta inapropia den momentonan aki".
El a menciona e cantidad limita di agentenan policial pa protege e asamblea y tension actual cu Turkia.
Ultimo biaha cu Erdogan a duna un discurso dilanti di partidarionan na Alemania tabata na Mei di 2015.
E pais tin un comunidad Turco substancial.
Algun luna pasa, Erdogan a acusa Alemania, y specialmente canciyer Angela Merkel, di "aplica practicanan nazi" pa impedi cu Ministernan Turco a campaña na Alemania pa referendum riba expansion di podernan presidencial.



pa biba mihor

TUR COS DEN TIENDA!

10% DI DESCUENTO

CASH - OR - CREDIT

SPECIAL VALIDO DEN TUR NOS TIENDANAN!





amc unicon

AWE! ULTIMO DIA DI SPECIAL PROBECHA!

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra I www.amcunicon.com

Champ of the Champs dedica na baluarte Bibiano Croes



ORANJESTAD (AAN) - E magestuoso torneo Champ of the Champs patronisa pa HEINEKEN cu premionan obsekia pa Banco di Caribe a inicia dialuna ultimo riba veld di Dragon Hitters na Barcadera. Champ of the Champs den su di 11 edicion ta wordo dedica e aña aki na baluarte Bibiano Croes. Bibiano a inicia su carera di softball na un edad hoben na aña 1972 cu ACI Braves porcierto hungando slingshot e tempo aya. Bibiano tabata outfielder y mastanto tabata hunga centerfielder. Despues Jo Thiel (q.e.p.d) a lanta equipo di Los Leones. Bibiano a milita den e equipo aki cual mas despues a bira Chuchubi maneha e tempo aya pa Mario Willems. Bibiano Croes a continua su carera como manager player den Chuchubi cual después a bira Honda. Den añanan 80 Honda ta cambia y ta bira Aruba Video Center unda Bibiano keto bay tabata fungi como manager player. Na aña 1991 Aruba Video center a bira Pueblo Supermarket y Bibiano a keda Manager y después Coach di Pueblo.

Cu e equipo aki Bibiano a biaha tanto pa Canada, Corsow y Hulanda. Después Pueblo a bira First National Bank cual equipo tambe tabata exitoso bou di maneho di Bibiano Croes. Bibiano tabata tin e honor como Manager player tanto di tempo di Chuchubi a titula campeón y promove pa AA y despues cu Aruba Video Center, Pueblo y First national Bank a conquista titulo nan di campeon di Aruba den e nivel mas halto di softball esta AA.

SV Royal Power auspicia pa Aruba Softball Bond merecidamente ta dedica e torneo Champ of the Champs 2017 na honor di Bibiano Croes kende a dedica alrededor 30 aña di su bida na e deporte di softbal. Danki Bibiano pa bo aporte na nos deporte.

Foto cortesia: Endy Croes

Mariners a derota Crush Power 9-2 den Champ of the Champs 2017





ORANJESTAD (AAN) - Champ of the Champs 2017 den su di 11 edicion dedica na Bibiano Croes a continua diaranson riba veld di Dragon Hitters na Barcadera. E equipo di Mariners a mira su promer accion diaranson vs sub campeón di 2016 esta Crush Power. Mariners usando 5 importado a luci tremendo tanto c unan glove pitcheo y bateo. Crush Power a keda cortico den e wega aki y no por a hanja nan ritmo. Mariners 9 careda, 8 hit, 2 error. Crush Power 2 careda, 4 hit, 0 error. Yoangel Romero ta resulta pitcher ganador mientras Ediomar Rodriguez kende a wordo releva pa Lucio Geerman den di 5 entrada a bay cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Mariners ta Jose lugo 3-2 incluyendo un homerun, Aaron Ballesteros, Enrique Tromp y Armando Perez tur di 2-1, Jose Lavera 4-2 cu un cuadrangular mientras Jean Pierre Geerman a bay di 3-1 cu un homerun. Pa Crush Power Randy Paredes a bay di 3-2 y Joshua leanes di 2-1. Weganan ta continua tur dia. Awe Diasabra party band lo ta poniendo ambiente mientras diadomingo Tsunami lo ta in the house di 5 te 10pm. Fanaticada yega Dragon Hitters bin apoya boso equipo preferí.

Fotos cortesia: Endy Croes

LING & SONS IGA Super Center
HOT Summer FEST
COME & ENJOY THE START OF SUMMER VACATION WITH US!
Join us Saturday July 1st
ALL DAY SUMMER FUN IN STORE
In store fruit & veggie market, music, great summer deals, Dino jump, BBQ special (15.99awg) and in store tastings.
THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA
For more information please call (297) 583-2370
Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.
Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com
WiFi IN STORE!
LIKE US ON Facebook

Diasabra awo tin e di 4 edicion di MMA "Four Men Tournament Titel Fight"









ORANJESTAD(AAN)--- Diasabra awo lo tuma luga e di 4 edicion di MMA cu ta e "Four Men Tournament Titel Fight" y durante e anochi aki lo tin 10 pelea, pero tambe e ta un torneo di titulo. E deporte di MMA a crece hopi internacional, pero localmente esaki a crece tambe.E fundeshi di MMA ta Muay Thai y pa e motibo Richardson a enfoca pa bin cu e pelea aki pasobra ta importante pa duna e atletanan cu ta practica solamente Muay Thai atencion. Pa e motibo aki a crea e evento aki unda cu lo tin peleanan di titulo mundial. President di Muay Thai tambe lo ta presente na Aruba pa asina presencia esaki. E torneo aki ta uno di importante, unda cu tin participantenan di Aruba, Surinam, Sint Maarten, Venezuela, Boneiro y Corsou, asina Manuel da Silva a indica. El a splica cu e deporte aki ta uno importante y lo tin atletanan importante den e deporte aki.

Richard Illidge a indica cu e peleanan cu lo tuma luga ta di calidad y lo mester enfoca riba Muay Thai. Na Aruba tin diferente deporte di arte marcial. Lo bay tin e pelea di titulo WKA unda Jethro St. Fleur di team Bulldozer Aruba lo defende su titulo y lo competi pe faha.

E peleanan lo ta como lo siguiente:Gerald Kelly (Aruba) vs Leonardo Philips (Aruba)
Gerrick Bonteko (Aruba) vs Reangelo Bonafasia (Corsou)
Rodney Marugg (Aruba) vs Robin Howsen (Corsou)
Davidlee Winklaar (Boneiro) vs Nevil Van Els (Surinam)
Francisco Acosta (Venezuela) vs Anwar Karsters (Surinam)
Harry Avendano (Venezuela) vs Marsharl Oehlers (Aruba)
Akeem Jaml (St. Maarten) vs Shaneilson Schoop (Corsou)
Omar Marshaw (St. Maarte) vs Joshua Karsters (Surinam)
Shawn Ray Koolmar (Aruba) vs Jethro St., Fleur (Aruba)

E evento di MMA lo ta diasabra awo 1 di Juli na Centro Deportivo Betico Croes pa 8:00 PM, pero porta lo habri pa 6:00 PM. Carchinan por haya nan cumpra na Manuelito's Sport Bar, Dragon CD & Electronics, Gallo Rojo y Mario Sportshop. Busca bo carchi pa bo tambe ta eyden pa mira ken lo gana nan pelea y kendenan lo bay cu e titulo. Balashi ta contento di ta e sponsor principal di e evento y ta invita completo pa bin presencia e peleanan.

Gedreven door de continue en toenemende vraag naar professionele dienstverlening, waarbij de persoonlijke band met de cliënt centraal staat, zijn wij op zoek naar enthousiaste professionals die ons team kunnen versterken.

(ERVAREN) ASSISTENT ACCOUNTANT

Wie is BDO-WTS?
BDO-WTS Accountancy & Advisory is een accountants- en adviesorganisatie waarvan het cliëntenpakket bestaat uit lokale en internationale ondernemingen. Door de groei van onze organisatie zijn wij op zoek naar collega's die hun vleugels willen uitslaan in een persoonlijke werkomgeving waarin voldoende doorgroeimogelijkheden worden geboden.

Wie zoeken wij?
In verband met onze groei zijn wij op zoek naar:

- **een assistent accountant;**
- **een ervaren assistent accountant.**

Takenpakket assistent accountant
- Het verlenen van administratieve ondersteuning aan klanten;
- Het boeken van transacties in het grootboek, zowel bij ons op kantoor als bij de klant;
- Ondersteuning samenstelpraktijk bij het samenstellen van jaarrekeningen;
- Ondersteuning audit team bij de controle van jaarrekeningen;
- Het voorbereiden van cashflow rapportages, maand- en kwartaalrapportages;
- Het verwerken van de maandelijkse salarismutaties van onze klanten in onze payroll software;
- Uitvoeren van ad hoc opdrachten zowel bij klanten als bij ons op kantoor.

Functie-eisen assistent accountant
- Afgeronde HBO opleiding;
- Minimaal 2 jaar relevante werkervaring, op een accountantskantoor is een pré;
- Probleemoplossend en analytisch sterk;
- Praktisch instelling en proactieve houding;
- Goede kennis en vaardigheden met boekhoudpakket Quick Books en Excel;
- Ervaring met Caseware is een pré.



Takenpakket: ervaren assistent accountant
- Het beheer van het grootboek waaronder de maand- en jaarafsluiting;
- Het onderhouden van contacten met cliënten t.a.v. de maand-/kwartaal- en jaarafsluitingen;
- Het zelfstandig samenstellen van jaarrekeningen;
- Het zelfstandig opstellen van periodieke management rapportages;
- Het beheer van de maandelijkse payroll voor onze klanten;
- Het begeleiden van assistenten en verzorgen van hun wekelijkse planning;
- Uitvoeren van ad hoc opdrachten zowel bij klanten als bij ons op kantoor.

Functie-eisen ervaren assistent accountant
- MBO/HBO werk- en denkniveau aangevuld met vijf jaren relevante werkervaring, op een accountantskantoor is een pré;
- Werkervaring met aansturen van de maandelijkse payroll;
- Probleemoplossend en analytisch sterk;
- Praktisch instelling en proactieve houding;
- Goede kennis en vaardigheden met boekhoudpakket Quick Books en Excel;
- Ervaring met Caseware is een pré.

Wat bieden wij?
Ben jij die enthousiaste en ambitieuze kandidaat die toe is aan een nieuwe uitdaging? Dan bieden wij jou een interessante, uitdagende baan in een dynamische werk- en marktomgeving. Dit in een informele en collegiale organisatie waarbij veel ruimte aanwezig is voor je persoonlijke en vakinhoudelijke ontwikkeling.

Belangstelling?
Geïnteresseerden kunnen hun sollicitatiebrief en CV opsturen t.a.v. Jamil Tromp, L.G. Smith Blvd. 26, Aruba of per e-mail info@bdoaruba.com.

BDO-WTS

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR

Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

CHICA POS
DRD SepticTank

Ta chica pos y habri tuberia.
- Residencial y commercial.
- Tur tipo di construction y transport.

Servicio di Septic 24 ora.
6005420 / 6002529 / 5670040

CONSTRUCTION

Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel; 567-3515 / 560-9470

REPAIR

Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084.

PROMOCION SPECIAL
TA BENDE

Santo, pleister, santo pa pega bloki, tur clase di piedra y granito corta mata grandi y chikito, tira sushi afo.
Tin transporte. Tel: 562-2532.

VERF Y DAK

Pa tur trabao di verf cas, negoshi, joint compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736

TA CUMPRA

Holoshi antiek y moderno di bon marca.
Di man y muraya y otros.
Info: 749-5087.

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASSEN
FABRIEK

Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344.

APPLIANCES REPAIR

Nos ta drecha: wasmachine, dryers, frigidaire, stoof, forno, microwave etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234

TA HUUR

Studio na Paradijs (muebla)
Afl. 776,= + 1 luna deposit.
Wifi & cable inclui.
Awa, coriente y gas apart.
Max. 2 persona.
Info. cel: 592-1521.

DIRECTV

Nos tin e miho systema di television pabo. Mas cu 200 canal y te hasta den high definition, pa luna Afl.100,- so. Yama awe cu e guarantia di Ciclasa N.V., 592-4290

TA HUUR

un studio apartamento no muebla Afl. 800,= p/l mas deposito Afl.800,=.
Awa y coriente no ta inclui.
Cable y internet ta inclui.
Hubadastraat 16, Ponton.
Yama 594-4368.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION

Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION

Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO

Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156·

Tereno limpi cu bobcat pa Afl.90,- pa ora, tira sushi afo y ta bende santo, graniet na bon prijs.
Yama 745-9802

KASSANDRA

Indjan di tarot, vidente, para psycholoog, lectura di ciga, trece bo serkeri na bo pia, union guajiro, proteccion y salud!
Cel: 567-6670 / 563-3489.

GRATIS GRATIS

Nos ta piki tur sort'i auto bieu, gratis. Tambe nos ta piki: airco, bateria, stoof, wasmachine, frigidaire, tv, etc.
Yama: 561-4297 of 600-6883.

BARATA BARATA

Nos ta chapi, lanta sushi, corta mata, spuit veneno, trim mata, etc.
Bon servicio na bon prijs.
Yama nos: 592-5766.
Arubiano trahado.

TA BENDE

Camaro 2015
Honda HR-V 2016
Hyundai Sonata 2016
As good as new. All 3 low miles.
Price negotiable.
Cel; 594-4731.

TA BENDE

TERENO / CUNUCU
17.000m² na Sta. Cruz.
Bunita tereno, plat, bunita bista riba seronan.
Bon prijs. Cel: 736-3627.

TA HUUR

Apartment bunita na Weg Seroe Blanco, San Nicolas pa un of dos persona. Un camber, baño, cushina, sala. Cable y awa ta inclui. Coriente apart.
Pa mas info. 565-9384.

REPAIR ???

Problema cu frigidaire? Cooler of freezer? Ice-maker? Washmachine? Dryer? Airco? Coriente?
Cansa di yama pa mesun problema y ainda NADA?
Cel: 593-0373
CALIDAD Y CONFIANZA SEMPER NA PROME LUGA.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito g rantiza.
RIJSCHOOL BENNETT
733-4897
566-5700

FOR RENT

Apto. di dos camber, cushina, comedor.
Full muebla airco inverter, diagonal a Rococo Plaza Tanki Leendert.
Afl. 1300,= pa luna + deposito.
Info. 565-4234.

TA HUUR

Apartment no muebla cable inclui.
Awa y coriente apart.
Afl. 800,= pa luna.
Hooiberg 98-C.
Cel: 742-4507 / 600-3355.

PA HUUR

un siman di Summer Vakantie na Caribbean Palm Village of Tropicana Hotel. un camber, cushina y sala pa 4 persona of 2 camber pa 6 persona.
Yama of whatsapp 593-2552.

TA BENDE

Hyundai Elantra 2010, autom., a.c, CD, alarm.
Suzuki Sx4 2013
Autom., a/c, CD, mcreem.
Info: 594-3050.

DAK

Pa tur trabou di drecha dak cu ta lek, cambia dak y spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736.

TA BENDE

un apartment di 1 camber Afl. 700,=.
Awa y luz apart, no muebla, sin yiu.
Seroe Patrishi 19-C.
Cel: 562-1005.

TA HUUR

un cas na Tanki Leendert.
Awa y coriente apart.
Afl. 1200,= pa luna plus Afl. 1200,= deposit.
Cel: 741-8249.

TA BENDE

Cas na San Nicolas
Caya Hose Geerman # 39
3 kamber, 1 baño, apartamento den cura. 560m².
Prijs Afl.325.000,-
Bon situa cerca di tur cos.
Cel: 736-6783.

UNIVERSAL RESTAURANT
TA BUSCA

1 waiter / waitress
1 busboy / busgirl
* Mester papia ingles y papiamento
* Permiso valido. Yama despues di 11:00 AM tel: 582-3111

CONSTRUCTION Y CHAPI

Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

PA BENDE

Apartamento bon situa na Colombia Medellin via Las Palmas den recidencia.
Cel: 592-7720 / 737-4141.

SERVICIO PA PUEBLO DI ARUBA HEAVY EQUIPMENT

Nos ta hasi tereno limpi, coba fundeshi y pos, pool y demolation.
Pa mas informacion por yama cel: 662-7644.

FOR RENT

Apartamento den area di Ponton pa un pareha of un persona.
Tel: 593-8760.

FOR RENT

Apt. at Bubali for long term.
For info. please
564-4365 / 630-2640.

TA HUUR

Apartamento amplio di 1 camber, muebla ta inclui awa, luz, airco y cable.
Na Flacciusstraat serca di busstop y supermercado, priva Afl. 1200,= p/luna.
Cel: 733-1201.

ATCO
ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.
Find us on Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
01 + 02 juli '17

SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

1 juli: Comcomber Stoba, Nasigoreng cu Porkchop of Galiña, Half Chicken ariba grill, sopi di seafood.
2 juli: Lasagna, Shahai Special, BBQ criyoyo, sopi cabrito. Purba nos diferente sandwich combonan.

FOR RENT
Two floor semi funrished apartment in Cumana. It contains a stove, bed, fridge and a sofa. Water, TV cable and wifi included. Electricity mot included. Max. 2 persons, no kids, no pets. Afl. 950,= a month. One month deposit. Call: 736-4201 or app me.

TA OFRECE
Señora pa traha ta haci cas limpi. Cuida mucha y hende grandi. Ta traha y cobra pa ora. Cel; 741-3342.

Cas pa huur
of camber apart. Seroe Biento 27-A. Cel: 569-2263.

FLEAMARKET
ROCOCO PLAZA
Tanki Leendert Road 4 A
DIADOMINGO 2 JULI
Start 9 am BIG SALE
Tiendas di Antiquedad
Habri TUR DIA 9-4 pm
Dia di Mercado 9-1 so
Jama info : Ph. 741-5640
Wholesaler BubblePlastic

TA BENDE
Stropi Calbas
Afl. 15,=
pa botter.
Cel: 568-4760.

TA HUUR
Apartamento grandi 2 camber full muebla na Paradera banda di rotondo. Sala, comedor, cushina, baño, a/c., etc. Tin inclui cable + wifi y exclui awa, coriente y gas. Afl.1.500,- p/l. + 1 luna borg. Cel: 594-5525.

CHAPI
Tira suchi afo
Tel: 5948858

DIRECTV
Instala tu Directv.
Instalacion GRATIS.
Full HBO, Foxsport.
Info: 600-5887 / 600-4245.

PA TAROT
Ochum N.V.
594-4431

TA BUSCA
PA HUUR
un cas grandi of un espacio na San Nicolas.
Yama 566-8073.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di First Cook with driver license.
Cel; 739-3013.

SANTO Y PIEDRA
TA BENDE
tur tipo di santo, piedra y graniet. Bon calidad, bon cantidad na un bon prijs.
Cel: 569-8285.

TA HUUR
at Palm Beach
One bedroom apt. Afl. 900,=
Studio apt. Afl. 750,=
Unfurnished.
Cel: 741-7354.

TA HUUR
Apartment semi muebla Afl. 875,= pa luna + 1 luna deposit. Luz y awa apart. Sin yiu. Alto Vista 15-F, yama desp. di 10'or am 593-9643.

TA BUSCA
Mucha muher cu permiso pa traha na Central Bar. Edad 18-35 aña. Pasa personalmente of yama despues di 10'or.
Cel: 593-9643, Alto Vista 15-F.

SE ARRIENDA
Apartamento de dos habitaciones cerca de hoteles.
Cel: 741-6918.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

AWG 65,- INCL TAXES

* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

TA HUUR
Un studio apartment pa un persona sin yiu Afl. 700,= / pareha Afl. 750,=. Tur servicio ta inclui awa, luz, cable, airco sin deposito. Macuarima 105, Sta. Cruz.
Cel; 746-9482.

TA BENDE
Un sofa cama den bon condicion. Awg. 250,=.
Cel; 660-6379 / 585-9328.

TA BUSCA
One window glass regulator. Driver side door Toyota Corolla 2004.
Cel: 592-4808 / 597-2155.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

FUEL INJECTOR CLEANING SERVICE
Ta haci injector limpi cu ultrasonic y ta haci 10 test cu injector y cambia seal.
Cel; 741-6275.

FOR RENT LA CABANA BEACH
1 bedr July 6-13 sleep 4 gr. floor $861,-
1 bedr July 13-20 sleep 4 gr. floor $861,-
1 bedr July 22-29 sleep 4 2nd floor $861,-
1 bedr July 2-9 sleep 4 gr. floor $900,-
1 bedr July 30-Aug. 06 sleep 4 gr. floor $900,-
Si bo ta interesa contact
Cell # 733-5858, Joseph

TA HUUR
apartment pa un of dos persona.
Mas info. 660-2192.

TA BUSCA
Un mecanico. Interesado nan por yama na cel: 594-4545.

TA HUUR
un apartment grandi cu airco inverter, no muebla Afl. 1000,= p/l. Inclui awa, coriente, cable, internet y serlimar. Dep. Afl. 750,=. Na Tamarijn, pa single of pareha. Hende serio.
Cel: 660-6004.

CLEARANCE SALE 50% OFF!
Verf, bara & plachi di hero, garage door 8'x8', toilet seats, w.c. & labamano "American Standard", toilet bowl, pvc pipe ½"-2", pvc fittings, clear plexiglass, 7" plastic letters & numbers, bandera cu mensahe, leishi di palo, restante di glass.
E.&E. Trading, Sabana Blanco 1-B, Rondweg, Dakota. Tel: 588-2828

TA BENDE
Hyundai I10 aña 2009.
Prijs Afl. 7900,= discutibel.
Hyundai Elantra aña 2008, autom., airco.
Vr.prijs Afl. 9500,=.
Nissan Versa aña 2008, autom., airco.
Vr.prijs Afl. 9500,=.
Toyota Camry aña 2009, autom., airco.
Vr.prijs Afl. 16.500,=.
Tel: 586-1709 / 594-0417.

CLEARANCE SALE
LIQUIDACION / AS IS WHERE IS!!!
Shelving / reki pa cas + deposito di 10'x3'x2' Afl. 50,= c/u.
Cantilever racks super heavy duty pa yard + deposito.
12'x8' double wings Afl. 200,= c/u.
Nan prijs nobo ta por lo menos 10 biaha mas halto.
Tel: 588-2828
E.&E. TRADING
Sabana Blanco 1-B, Avnda. Papa Juan Pablo II Dakota, Rondweg.

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

TA BENDE
Cas na Socotorolaan 3 camber, 2 baño pa Awg. 225.000,=.
Yama 568-0182.

TA BENDE
Cas na Savaneta 3 camber, 1 baño. Tereno grandi propiedad Awg. 330.000,=
Yama 568-0182.

TA BENDE
Cas na Jaburibari 2 camber, 1 baño. Pa Awg. 150.000,=.
Yama 568-0182.

TA BENDE
Cas na Turibana, Noord. 3 camber, 2 baño pa Awg. 250.000,=.
Yama 568-0182.

PORCH SALE
Diasabra 1 juli
Diadomingo 2 juli
8.00 - 6.00 pm
Makapruimstr. 25, Dakota.

GARAGE SALE
1 Juli,
8.00 am - 2.00 pm
Cura Cabai 53
2 Dish, cashi di paña, lessenaar, nachtkastje, boeki, mata, paña, sapato y hopi mas.

TA HUUR
Studio apt. Sabana Grandi full muebla, tur cos inclui awa, luz, wifi, cable tv, gas.
1-2 Persona start price Afl. 975,=.
Cel; 593-3104 / 593-5980.

ARTICULONAN USA Y NOBO!!!
Perf. Angle iron, reki super heavy duty pa yard + deposito, shelving pa cas + deposito, w.c. bowl (nobo), labamano (nobo), counter / cabinet, frame pa caha, porta interio di palo, porta di hero, ijzerwerk, shopping cart, laba plato, night table, fire extinguisher, safe chikito, computer table, lampi, luz, glas (nobo), tv stand, recliner, kozijn pa bentana, bentana di palo, bentana di aluminio, haula pa negoshi, caha largo di palo, exercise bike (nobo). Division di Plywood, restante di reki di palo y tubo galv., elec. calculator, vertical blinds etc.
E.&E. TRADING
Sabana Blanco 1-B, Rondweg. Dakota, Tel: 588-2828

GARAGE SALE
Pitastraat 23
Diadomingo
for di 8.30 am - 4.00 pm.
Articulonan di cas, paña di mucha y exposicion di flor y hopi mas.
Cel: 592-3151 / 582-5020.

TA HUUR
na Solito Oranjestad. Apartment luhoso y muebla di 1 camber, 1 sala, comedor, cushina, 1 baño, w.c. etc. Tur utilidad inclui. Prijs Afl. 1300,= pa luna. Deposit Afl. 650,=. No pets, no children.
Hubert cel; 593-7088.

TA HUUR
Un cas di 2 camber semi muebla na Paradera.
Por yama 593-9963.

TA HUUR
un apartment 1 camber, semi muebla. Awg. 800,= pa luna. Excl. awa + coriente 1 luna di borg. Seroe Blanco 163-C.
Cel: 560-0846

TA HUUR
un cas na Koyari 38-E, Noord. Cas di dos piso 4 camber, 2 baño, sala, cushina, garage pa dos auto, washok, plus un camber y baño pafor. Cura full baksteen huur ta Afl. 2700,= plus deposit.
Por yama 593-1776.

BUSCANDO 1 CAS PA CUMPRA
Cas chiquito di un of 2 slaapkamer plus cu un apartemento den cura. Riba un tereno eigendom di ongeveer 400m². Den vecindario di Hooiberg.
Cel: 562-1190 / tel: 584-6910

TA HUUR/SE ALQUILA
Habitacion en Playa con baño privado. Para grupo familiar, de trabajo ó de vacaciones como tambien individual. Servicios incluidos.
Información/whatsapp 569-7742.

CURSO DE INGLES
Para hablar ingles en corto tiempo. Aproveche descuento de vacacciones.
Tel: 748-5158

AIRCO
Ta drecha tur tipo di frigidaire, airco split unit, cooler, freezer, wasmachine, installacion, reparacion y servicio lihero y garantizado.
Cel: 568-0681.

FORD FOCUS
aña 2000 automatic, a/c., keuring: 26-7-2016 te cu 26-7-2018!. Auto ta den hopi bon condicion.
Prijs Afl.5.000,- (discutibel).
Tel: 744-3574 / 630-1407

TA HUUR
Apartment meubla inclui tur cos na Cumana # 23 pabou Codemsa
Afl.850,- pa luna.
Yama: 594-5543.

TA HUUR
Apartment na Palm Beach full muebla airco inverter. Awa, cable wifi inclui.
Pa mas informacion yama Tel: 746-9577.

TA HUUR
Apartment na Seroe Blanco grandi 1 kamber, un baño. Ta inclui awa, cable, wifi, gas, 2 airco, sloof y figidiare. Coriente ta exclui meter apart. Por yama na 593-2466.
Mi tin dos recliner bon condicion na Afl.350,- mes un number.

SE VENDE
Moto Honda Rebel, Mitsubishi Eclipe std., convertible y Nissan Platina. Todo perfectas condición.
Cell: 731-6733 / 740-4051.

SE VENDE
Carwash y parqueo, excelente ubicación una clientela de 12 años.
Cell: 731-6733 / 740-4051.

SE ARRIENDA
Apto en Playa calla Dr. Henriquezstraat # 1 detras de La fama un camber, baño, cocina, cama, estufa, tv plasma. Agua corriente aparte. Tel: 561-1859

GARAGE SALE
na Caya Ernesto Pet # 34
Diasabra 1 Juli y Diadomingo 2 Juli. Lo tin diferente articulo di cas, cushina, etc. Paña pa grandi y chikito. For di 9am - 2pm.
Tel: 592-0571.

TA HUUR
na Pos Chiquito trl apto de 2 camber independiente full muebla. Tur cos ta inclui. Excl. gas. Prijs Afl.1.100,- pa luna y un luna di borg.
Informacion: 568-0267 / 560-0289 / 565-8781 / 563-6209.

FOR RENT
1 Bedroom Apt. 40m2 in Ponton, le Mirage residence, kitchen all equipped, KS bed, closet, night tables, table set, A/C and a terrace for Afl.1.200,- monthly. Price includes gas, water, electricity, directTV and sewage service. Electrical meter for A/C for tenant.
For info
Cel: 562-6990 or 592-5152.

SE ALQUILA
un apartamento ful equipado.
Cell: 565-3477.

PORCH/GARAGE SALE
Diasabra 1 y Diadomingo 2 Juli 2017 • di 9:00 a.m. pa 6:00 p.m.
ADRES:
SABANA BLANCO # 138
YAMA NOS NA
TEL: 745-7007 / 593-9676 / 735-5013
LO TIN HOPI COSNAN e.o. PA CAS, PA BABY, JUGUETES, BUKI, PANJA, JOYAS ETC. PRIJSNAN SUPER BARATA
Diadomingo ta bende cuminda: Pisca salo cu funchi, berdura y banana hasa. Prijs: Afl.12,50
Tambe nos tin: Frio di differente sabor Conserve di Tamarijn Mango y Kenepa
LO TIN ALGO PA BO SIGUR!!!!

AIRCO REPAIR SERVICE
Nos ta haci tur sorti di instalacion reparacion, services airco: inverter, split-unit, windows, cooler, walk-in cooler, freezer, ice-maker y hopi mas. Yama nos na:
747-7987 of 749-4232 anytime.
Trabou garantiza.

TA BENDE
Azeta y crema cu ta alivia y kita dolor, hopi resultado cu a kita tur tipo di dolor, nos por hibe pa bo na cas. Yama Afl.600-8190

PORCH SALE
Diadomingo 2 July, Bloemond # 5, 9-2:00pm. Hopi articulonan barata.

**Persona seria y responsable ofrece sus servicios para trabajar en casa de familia haciendo limpio o cuidando niños. De lunes a Sabado,
Tel: 741-3480**

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO
Tel: 587-6946
Cel: 594-5115

TA HUUR
Apartamento full muebla, full airco. 2 camber, 1 baño.
Catiri # 25-B.
Cel: 593-9020.

VACATION SPECIAL
ARUBA BEACH CLUB/CASA DEL MAR
week 27 July 8-15 5 p
week 28 July 15-22 6 p
week 29 July 22-29 4 p
week 30 July 29 Aug. 5 4 p
All weeks call 583-4403 / 560-3297.

ASSOCIATED REALTORS FOR SALE
Spacious warehouse in San Nicolas, build-up of 281m², property land of 1291m² with lots of space for more construction and for $309.000,00.
Call Mito at 593-6318.

VLOOIENMARKT DIADOMINGO 2 JULI 2017
10:00 or 1:00
Caya Betico Croes # 173
Hopi articulo na bon prijs. Bolo, etc.

TA HUUR
Apartamento full muebla na Alto Vista. Pa informacion 565-4562.

TA HUUR
un apartament di un camber, baño, sala y cushina amuebla basta grandi. Prijs Awg.1000,- + un deposito. Awa y coriente apart. Cable y internet ta inclui.
Address: Savaneta.
Interesa yama na 662-3540

TA BENDE 1 JULI
3 pida set sala den bon condicion Afl.800,- prijs discutibel. Ta haya un TV di 42 inch marca Panasonic gratis cune!
Tel: 583-1231 / cel: 561-2492.

MUCHACHA SE OFRECE
Para ser limpiado casa o oficina o cuido de niño en cualquier. Horario hasta de noche.
Tel: 562-4494.

CURSO
Ta duna les di cose panty- jockey - bresiarre. Tambe ta bende tur material pa cosenan.
Inf. Marin tel: 583-4314 / cel: 748-8999.

TA HUUR
Apartament na Saliña serca, hopi espacioso. Sala, cushina apart, camber, baño apart Afl.1.200,- p/luna. Awa y coriente apart + 1 luna borg.
Tel: 592-1953.

TA BUSCA
Gardeners, housekeepers, hende serio so aplica. Mester tin firma liber, paspoort hulandes of casa cu Arubiano. No ta debolbe yamadanan perdi.
Cel: 593-6176.

ASSOCIATED REALTORS
Interesa pa huur bo cas of apartment y no tin tempo pa atende cu esaki, anto laga nos hasi tur e tramitenan pa bo na un manera responsabel y serio. Tambe awor nos por maneha huur di bo cas. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un tereno erfpacht na Mahuma na un skina, banda di caminda di asfalts di 1182 m2 cu potencial pa negoshi y pa Afl.160.000,00.
Yama Mito na 593-6318.

TA HUUR
Appt na Savaneta pa info.
Yama: 594-6739 despues di 9'or

TA BENDE
un auto Ecosport pa info yama: 594-6739 despues di 9'or

HOUSE FOR RENT
US$1.600,- located across from Holiday Inn at Palm Beach # 450, 2 floors, 2 bedrooms, 2 bathrooms, jacuzzi, maidroom, garage, kitchen, hot water.
For more information.
Call: 587-3325 or 660-9715.

PORCH SALE
Caya Papa Juan Pablo II no 4.
Cel: 744-5552 / 630-3361
Paña / articulo di cas / cama 2 piso 250,- / cashi lachi 250,- / hopi mas machine di cose 75,- / galiña stoba salada aros 1 free dessert quesillo y bolo.
Auto Deawoo Lanos Afl.2.500,-

TA HUUR
Apt. na Macuarima 1 dormitorio, sala, cushina, baño apart. Afl.700,- p/luna. Awa y coriente apart. 1 luna borg.
Tel: 592-1953.

PORCH SALE
Diadomingo 2 juli '17 8'or te 1'or di merdia dilanti di Jay's Carrental na Primavera.

OPORTUNIDAD PA TRABOW
Un trahado di leishi cu conocemento basico di carpinte fini y cu ta creativo pa traha cu leishi pa cuadra, potret, t-shirt y mas y tambe cu conocemento den stretch canvas
Solicita na:
Italiestraat 24 A Lok. # 3 of email bo CV cu potret na:
admin@lamericagallery.com
Tel.: 583-0800

Bateria di Cellular a baha y el a busca ayudo e ora ey

ORANJESTAD,(AAN); Riba ordo di central di polis, diahuebs patruya Santa Cruz a wordo dirigi na un cas situa na Seroe Pita. Na e adres a presenta un persona cu probablemente lo a perde caminda y e tabata papia bruha. E unidad cu a presenta a wordo splica pa e homber doño di cas di inicial G. cu un rato prome e ta wak television y na dado momento el a scucha cacho ta blaf pafo y el a dicidi pa bay averigua un cu otro pafo. Dilanti cas el a topa un persona desconoci.

Patruya a papia cu e homber desconoci cu lo a perde caminda y el a wordo puntra kico ta e motibo na e ora laat (marduga) e ta haci dilanti e cas. Aki e homber a declara cu e mucha homber A. (15 aña) tabata na caminda pa bay cerca un mucha muher cu cual e tin un date.

Pero na caminda pa e mucha muher su cas e bateria di su cellular a baha y e no por haya contacto cu e mucha muher encuestion pesey el a dicidi pa bay busca yudanza pa asina bolbe su cas cu ta situa den Fiyo straat. Patruya a baha A . na e adres den Fiyo straat.

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier. Ta drecha na bo cas mes. Nos ta Arubiano. Pa mas info: 564-8977

SE RENTA
**Una habitacion para una persona (dama) independiente, con baño y cocina.
Afl. 600,= renta y Afl. 600,= deposito.
Info: 562-3006 en Seroe Blanco.**

TA BENDE
Muebles Antiek lokaal.
Cel: 594-5031.

TA BENDE

MINI EXCAVATOR KOMATSU PC 40
Aña 1995
Prijs: Afl. 17,000.00
Cell: 568-1858

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos ruman stima:



Edward Johannes Jacobs

Mihor conoci como Eddy
*23-06-1953 - †26-06-2017

Na nomber di su

Mayornan:	†Johan Oswald Jacobs
	†Maria Jacobs-Olivir
Rumannan:	Alberto & Jesulita Oviedo-Kock y famia
	Etiquiano & Nuris Jacobs y famia
	Richard & Rocio Oviedo-Vallejo y famia
	Mabel & Jossy Lacle-Jacobs y famia
	†Lourdes Jacobs
	Oswald & Joan Jacobs-de Miranda y famia
	Lea Jacobs na Hulanda
	Mayra Jacobs
	Joselyne & Edgar Oduber-Jacobs y famia
	Ricardo Brete
	Jozef Jacobs na Hulanda y yiu
Tantanan:	Mercedes Olivir y yiunan y famia na Hulanda
	Simona Brete, yiu y famia na Hulanda
	Daphne Brete y famia
	Swinda Maduro-Jacobs y famia
	Luisa Maduro-Reyes y famia
Manera Ruman:	Irene Franscisca
	Lenny Marselia-Bikker y famia
	Lorenzo Webb
	Rufina Vrolijk y famia
	Elgina Chai (ex Cuña) y famia
	Judith Arends-Pimienta y famia
	Luzmila Tromp-Torres y famia
	Hortencia Simon-Lacle y famia
	Miriam Rosel-Koolman y famia
	Gina y Maribel Nuboer y famia

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan na Aruba, Curacao, y Hulanda.
Ayudantenan durante su enfermedad: Orbey, Verquis, Alexander Chan y broeder Angelo, Veronica, Isabel, Shadira.
Dr. Cas : Dr. Cayama, Dr. Rivera

Ex-Coleganan di Fatima College, Comer y Compernan, Miembronan di Koor Fatima Dakota.

Demas famianan y amigonan na Aruba, Curacao y Hulanda, Jacobs, Olivir, Oviedo, Lacle, Oduber, Kock, de Miranda, Brete, Maduro, Nuñes, Herrera, Hypolite, Koolman, Mateo, Flores, Croes, Valentijn, Reyes, Petit, Moen, Persad, Dindial, Marselia, Marugg, Rojer, Duizenberg, Otaff Demas bisiñanan Inocencia, Stede, Palm

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 1 di juli 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Sta.Cruz.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 29 di juni 2017
di 7'or pa 9'or di anochi.

"Serca Dios mi ta na paz manera un yiu serca su mama"
Salmo 131

Agredecido pa su amor pa cu mi famia
Ami Youssef Lacle, mi esposa Yeksenia Lacle y mi yiunan
Arnelis y Shariff ta participa fayecimento di nos omo:



Edward Johannes Jacobs

Mihor conoci como Eddy, meneer Eddy"
*23-06-1953 - †26-06-2017

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 1 di juli 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Sta.Cruz.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 29 di juni 2017
di 7'or pa 9'or di anochi.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Sobrinonan y sobresobrinonan ta participa fayecimento di nos omo stima:



Edward Johannes Jacobs

Cariñosamente jama :
Omo Eddy
Tio Eddy, Ompi

Sobrino(a)nan:
†Edmundo Geerman, su vuida Lilian Geerman-Bolanos y famia
Mareline Oviedo
Edmundo Oviedo na Hulanda
Mikel Oviedo y famia

Omayra Figaroa-Jacobs y famia
Soraida Jacobs y famia
Anthony Jacobs y famia
Etiquiano (Yuni) Kock y famia
Sandra Kock y famia

Xiomara Oviedo y famia
Xylitza Solognier-Oviedo y famia
Carlos Muños
Wilmer Oviedo y partner
Richard Felipe Oviedo y famia
Otmar Thielman y famia
Jemmie Brete y famia

Ryan Lacle y famia
Youssef Lacle y famia

Mary-Lisa Croes-Jacobs y famia
Giovanni Jacobs y esposa
Marco Antonio Jacobs y famia
Jonathan Oduber
Joshua Jacobs
†Elgin Jacobs

Manera sobrino(a)nan:
Luzneyla Tromp
Nereline Wever-Tromp y yiu
Nelly-Ann Tromp

Orlandito Arends y famia
Yanais Arends
Mirla Alegria-Wernet y esposo
Jeanine Maduro-Wernet y famia

David Simon y yiunan
Valerie Perez-Simon y famia
Edward Simon y yiunan

Jessica Croes y yiunan

Alvaro Muños na Hulanda
Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 1 di juli 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Sta.Cruz.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 29 di juni 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Oracion pa awe:

Señor aumenta nos fe cada dia mas y mas. Mustra nos cada dia di nobo e loke Bo kier pa nos hasi.



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero
Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Amor y fieldad ta topa, husticia y pas ta brasa otro:
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for cielo.
Husticia lo bai dilanti y pas lo sigui den su paso"
Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos,
nos ta participa fayecimento di



Sr. Ronald Nicolas Gomez
Mihor conoci cu "Ronny" of "Gomez"
* 6-12-1953 - † 28-06-2017
Ex empleado di D.O.W.

Na nomber di su:
Mama:
† Editha Margarita Gomez-Donker
Tata: † Porfilio (Fio) Gomez

Compañera di bida: Medarda Farro (Da)

Yiu nan: Jose (Jo) Gomez
Clarisa Gomez y Darwin Jacobus

Nieta: Darisa Jacobus
Nieto: Derwin Jacobus
Mescos cu yiu: Geraldine Tromp
Rumannan: †Sra . Filomena Gomez y famia, Benny Gomez y famia, Sra. Vuida Juditha Tromp y famia, Sonnia Becker y famia, Emilto Gomez y famia, Hubert Gomez y famia na Corsow, Rudolf Gomez y famia, † Sra. Lourdes Helder – Gomez, Freddy Paula y famia, Famianan na Corsow: Daniel Mingelie y Famia, Echie Mingelie, Ronald Mingelie y Famia, Hulio Mingelie y Famia, Tony Mingelie y Famia, Graciela Mingelie y Famia, Lourdes Mingelie y Famia.
Tantanan: Sra.Vuida Frida Piña-Agata y famia na Hulanda, Clysia Merien Agata y famia na corsow
Tanta grandi: Sra vuida Meme Donker Luidens
Madrina y Padrino, Primo y Prima y demas famia Aruba , Bonaire, Curaçao y Hulanda
Cuñanan y Swanan
Suegro y suegra di su yiu: Norwin Jacobus y Mirta Semeleer
Bon Amigo: Eric Kelly y Famia
Bon Bisinja di cas:
Douglas Garces Colina y Dominico (Domi) Tromp
Sobrino- y sobrinanan na Aruba y Hulanda, primo- y primanan, tur ihanna y demas famia.
Demas famia: Gomez, Donker, Farro, Tromp, Becker, Kock, De-Lima Cuevas, Biezem, Helder, Paula, Mingeli, Agata, Piña, Merien,Paesch,Werleman,Luydens, Franken, Bermudez, Maduro, Eckmeyer, Everon, Webb, Petrochi, Quandus, v/der Biezen Jones, Luidens, de Cuba, Willems y demas famianan i su bon bisiñanan.
Su Ex-colega nan Dienst Openbare Werken (D.O.W.)
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia
Cu gratitude na Juanita Hoek, Doctor Romeo Kock, Chiquita y afdeling Dialyse.
Acto di entiero lo tuma luga Diasabra 1 di juli 2017.
E difunto lo ta for di 11:30 di Mainta na Cas Heide straat # 6 y di 2 or di atardi lo reposa na misa St Anna na Noord y despues pa Santana na Noord.
Adres pa condolencia Diahuebs 29 di juni 2017 na Funeraria Aurora na Cumana 76, for di 7.00 or te cu 9.00 or di anochi.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Descusion termina na partimento sla

ORANJESTAD,(AAN); --- Patruya Noord a wordo dirigi diahuebs na Roland Garage na Shiribana relaciona cu pelea y tin hende cu lo a haya golpi. Na yegada patruya a wak un homber ta sangra y a resulta cu ta trata di e homber di inicial M.
E otro partido a drenta un Vwagen y a baha bay prome cu patruya a presenta.
E otro partido ta e homberdi inicial M miho conoci como "R". Parce cu a surgi discution entre e y "R." tocante pagamento di un auto. E discusion a sali for di man y "R" lo a dal e homber mokete den boca. Esaki lo a sosode solamente un biaha.
M a reaciona y a pusha "R" contra un bentana y e bentana a wordo destrui y e pida glasnan a corta "R". Consecuentemente "R" a rabia y a drenta den cas y a pasa man pa un pida palo y a dal R cu e obheto riba su cabez.
M. a haya un cap formal riba cabez.
Tabatin un testigo na e sitio, e homber di inicial C. – cu a declara cu berdad asina esaki a sosode. Ambulans a presenta y M a wordo transporta pa Dr. Horacio Oduber Hospital pa e wordo trata.
Patruya a splica M e procedura di un denuncia y e lo pasa na despacho di recherche Shaba pa entrega keho. E testigo a wordo poni na altura cu e por wordo yama pa duna declaracion di locual a tuma lugar.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor Tata di misericordia, habri Bo brasanan yen di ternura pa nos querido defunto. Despues di un peregrinacion, aki riba tera, e ta yega na porta di Bo cas. Sali na su encuentro y bras'e cu amor. Lag'e sinta hunto cu Bo na mesa di fiesta eterno. Amen.

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sra. Viuda: Cleotilda Agata Krozendijk-Krozendijk
Miho rconoci como Mama Tida, Cotty y Chichi
*16-03-1924 - ł 28- 6-2017

Na nomber di su :
Yuinan: Filomena y Frans Croes-Krozendijk
Alfonso "Boei" Krozendijk y Ulrika Jacobs
Pedro "Shonpe" y Glenda Krozendijk-Kock
Andres "Dolf" y Isaura Krozendijk-Sarda
Glenda Krozendijk y Jose Fernandes-Perna
Edwin Krozendijk
Ruben y Marlyn Krozendijk- Penja
Mirto Krozendijk
Hildreth y Rene van den Berg-Krozendijk
Mescos cu yui: Jose Do Nascimento y Roosje Starke
Eveline Lacle y famia (Corsow)
Mescos cu famia: Elvia Taborda-Lopez Zapata (Medellin Colombia) y Diane Horowitz y famia (New Jersey)
Nietonan: Seever y Jessica Krozendijk-Kelly y yuinan
Dietwin Krozendijk y Merrely Franken y yuinan
Isandra Krozendijk y yuinan
Albee y Roxenne Fernandes-Perna- Mathilda y yuinan
Eliza Fernandes-Perna
Reuben y Tahnee Krozendijk
Kevin van den Berg
Willy Dirksz y famia
Mescos cu Ele RomeroLoor
Nietonan: Maria "Dietje" RomeroLoor
Bisanietonan: Keaneeh, Jaydeeh, Kealah, Kyriah, Ly-Ann, Andrew, Cayden, Elisha y Jeon.
Rumannan:
Sra.Vda.Anna MariaKock-Krozendijk y famia
Sra. Juliana "NInita" Krozendijk
Cuña y Swa: SraVda. Alicia Krozendijk-Farro y famia
Sr. Alfred Maduro y famia
Tantanan: Sra Vda. ErviliaCroes- Krozendijk y famia
Sra.Vda. SuprianaLuciano y famia
Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer y compernan,ihanan, bisiñanan , amigo- y conocirnan.
Demas famia: Krozendijk, Krosendijk, Croes, Kock, Sarda, Fernandes-Perna, Penja, van den Berg, Camacho, Farro, Maduro, Mathilda, Bikker, Koolman,Luciano, Kolman, Ras, Damian,Vrolijk, Do-Nascimento, de Cuba, Theysen, Taborda-Lopes Zapata, Tromp, Comenencia, Romero-Loor.

Su ayudante nan: Sra. Dika Mercado y Sra. Carmen Rosa Rodriguez.

Su bon amigonan di cas : Berny y Nando Schouten, Helen y Betto Ruiz, Felipe y Rosario Loor, Ninita y Chibi de Cuba, Maria Webb y famia, Maria Montilla y famia, Silma Oduber y famia, Bertha Comenencia y famia y Sita Werleman y famia, Sita Roos.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar DIAMARS 4 juli 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz despues pa Santana catolico Santa Maria.

Adres pa condolencia ta Aurora Funeral Home na Cumana : DIALUNA 3 juli 2017 for di 7'or pa 9'or anochi.

Nos ta disculpa nos mes si den tristesa nos a lubida un famia.

Hasta plachi di number di auto a wordo horta

ORANJESTAD,(AAN): --- Na warda Santa Cruz a presenta e señora inicial K. pa notifica tocante su plachi number A-54687 di 2015 cu ta pertenece na e Nissan Pathfinder color preto.
K. a bende e auto en cuestion ocho luna pasa y a laga e plachinan di number den cas atras.
K. a bay den exterior y a bolbe diabierna dia 23 I juni.
Despues e persona cu a keda encarga cu yabi a pone K. na altura cu desconocinan a kibra drenta den su cas situa na Piedra Plat y a bay cu e plachinn di number y tambe un sistema di sonido di su auto.
E persona encarga cu yabi a entrega denuncia di esaki. Process verbaal di denunciante a wordo traha.

Choller a laga di a wordo menaza

ORANJESTAD,(AAN); --- Central di polis a dirigi patruya Oranjestad na Mandolin straat na altura di Pacifico relaciona cu un homber cu lo tabaa bao influencia.
Na yegada polis a papia cu un choller y el a declara di a bay cumpra droga na un cas den vecindario y el a wordo menaza pa algun homber .
El a wordo bisa cu e no mag yega ey nan mas. Patruya a tuma e informe y a core cune for di e vecindario debi cu e tambe no tabata scucha pa baha na awa.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Pa Edward Jacobs

Onteligencia Omnipresente

Eddy,....

Bo a logra descubri
Un Iteligencia Omni presente,
Bo a topé y bo a invit'e
pa e ta presente den tur bo accionnan.
Bo a us'e como instrumento bibo
den tempo bon y tempo malo
Bo a lagé instrui bo
paso bo tabata sa cu nada ta perdi
paso nada ta perde den mente Divino
Bo a lagé guia bo
crea oportunidadnan nobo
pa bo sigui bendiciona bo famia cu amor
Bo a lagé ra bo lus
pa bo mira e curazon di bo famia
pa bo sinti e amor di bo famia
Bo a logra descubri
un bes mas bo famia, como prenda valioso
bo a acepta cu orgullo cada miembro di famia
Bo a logra sinti cu confiansa
cu bo ta bek na cas, safe y stima
(Joselyne)



Poëma dedica na memoria di Edward Jacobs

Su Wardador a yam'e!

Nos Creador pa tur Su criaturanan
a designa un mision, pa cual
El a duna cada un e don
y talentonan cu cualnan cu amor
y cu dedicacion nan por bay cumpli
cu nan encargo, na Su Honor y Gloria!

Señor na Su debido tempo lo bisa:
"Awor bo mision ta cumpli, bini awor
pa ocupa bo lugar cu Mi tin pa bo
den Mi Reino reserva, bo lo tin paz"

Pa Eddy a yega e momento pa e despedi
e bashi cu el lo laga den nos curazon
nos lo bay yena u tur su recuerdonan,,
danki Eddy, danki ruman stima y aprecia
danki pa tanto amor; sosega dushi den
braza di Señor, E ta Nos Wardador!

Digna Lacle Herrera.

Pa avisonan di morto

morto@diario.aw

Remitido

Cambio di mentalidad y eleccion

Atrobe e letania di propaganda politico aki aya. Dornamento di vehiculonan cu stickernan cu por cierto ta costa hopi placa. Competencia di kende tin e bandera mas grandi atrobe cu ta costa hopi pa no menciona mes e tantisimo borchi ,y banderanan na cas, flanelnan etc, etc. Tur esaki no ta necesario y e placa aki por ser usa pa hopi causa caritativo.
Ki dia nos hendenan ta madura y stop cu e comportacion infantil y atrasa aki ? Bo por pone cuanto sticker cu bo kier riba bo vehiculo y bo por traha banderanan grandisimo pero ta un biaha so bo por vota.
A bira tempo cu nos mester stop cu e payasadanan aki y crece y madura y compronde cu eleccion ta un asunto serio y no ta pa hasi fiesta y carnaval di dje. No tin ningun necesidad pa pone ningun bandera politico na bo cas y expone bo mes ya cu voto ta sagrado y loke ta mas importante E TA SECRETO. Dia cu nos stop cu e comportacion aki cos lo por drecha y posibelmente no ta bay tin mester di mucho capital mas pa financia campaña y consecuentemente no lo bay tin espacio pa capitalistanan inverti den campaña y consecuentemente dicta pa gobernantenan.
Ta nos mes ta culpable cu tin tanto corupcion door di haci posibel cu nan por inverti door cu nos ta haci mucho propaganda y trece gasto. Ki dia nos ta bira mas conciente y madura.
Un sticker na bo auto no ta suficiente ? Ya caba tin un indicacion cua partido lo hiba un campaña miyonario y ta un secreto publico ta kende e bigfish sponsor ta ya cu mitad di Aruba ta di nan caba.
Un Aruba di 5 strea mester por tin un campaña electoral di 5 strea tambe. Nos ta keha di corupcion pero ta nos mes ta e origen y culpable ya cu nos ta gusta fiesta , carnaval y dorna nos casnan cu propaganda politico siendo cu no tin ningun necesidad pa cu esaki. Un mentalidad pober, infantil y inecesario y cu ta costa hopi loke ta duna oportunidad pa bigfish sigui sponsor campaña y despues ta abo mes cu a pone propaganda na cas mester paga p'e y bira victima di esaki.
Grow up pueblo!!.
E Ley di financiamento di campañanan politico mester bin pero prome cu esaki tuma lugar mester bin tambe un ley pa regula y structura campañanan politico cu enfasis pa mantene e secrecia di voto di tur ciudadano. Mester bin un campaña di concientisacion y un cambio di mentalidad. Tur propaganda politico mester ta ariba tereno publico designa(mescos cu na Hulanda p.e.) na unda cu nan ta visibel den tur bario y NO na cas di ciudadanonan cu tin derecho di nan secrecia di voto. Hasiendo esaki lo nifica cu no lo bay tin mester di hopi capital mas y facil partidonan lo por financia nan campañanan y posibelmente te hasta placa lo resta cu lo por ser duna na causanan caritativo. Nos mester vota di acuerdo cu nos consenshi y no a base di influencia di propaganda politico.
Ban Madura!!!.

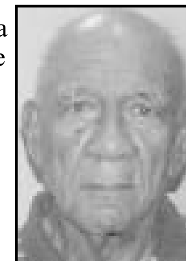
Un bon observador



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios omnipotente. Salmo 91:1

Agradecido pa tur loke ela nifica y a haci pa nos, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente



Sr. Julio R. Martilia
Mihor conoci como: Papa; Papa Julio; Jule
Ex trahador di Lago, Coastal, El Paso y Valero
*13- 05- 1928 †23- 06- 2017

Na nomber di su:
Estimada esposa: Lilia Martilia-Goeloe

Yiunan: Julie Jones, Jason Thomas y fam. na SXM
Neville Mardenborough, yiunan y fam na NL
Dominico "Chogogo" Martilia, Filomena Bislick y fam.
Mariola Martilia y yiu Krishnath
Regalado "Ray" Martilia y yiu Jadira Anthony y fam
Adrianus "Adri" y Angela Martilia-Maduro, Adrian; Andry; Andreina y fam
Gisela Martilia
Michael "Willy" Martilia y yiu Michaëllo

Manera yiu: Antonio "Toni" Mingo
Zoraida Mingo y fam.
Johnny Martes y fam.

Rumannan: Angel Martilia y fam
†William y Edna Martilia-Solagnier
Brigida "Bila" Tearr-Bishop y fam
Mildred Bishop y fam
†Frank Bishop y fam
Ligia Bishop y fam
Gilbert "Iby" Bishop
Rene Bishop y fam
Carla Josepha-Bishop y fam

Cuña stima: Lucia Coffie

Sobrino(a)nan, primo(a)nan, amigo(a)nan, ex coleganan di trabow, conocirnan

Famia: Martilia, Goeloe, Pataca, Coffie, v/d Wal Arneman, St. Jago, Marcera, Janga, Tearr, Bishop, Mardenborough, Josepha, Anthony, Rodriguez y demas famia na Aruba, Bonaire, Curaçao, St. Maarten y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranson 5 di Juli 2017 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta. Teresita pa santana Catolico na San Nicolas. E resto mortal di Julio Martilia lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sta. Teresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home Bernhardtstraat 134 Diamars 4 di Juli di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

IN MEMORIAM

Soeur Birgit van Erp - 1924 - 2017



Soeur Birgit van Erpa a nace dia 4 di november 1924 na Oss, Hulanda. E tabata e yiu di mas chikito di famia van Erp. Soeur Birgit tabatatin un ruman muher y cinco ruman homber di cua tres di nan a bira misionario. Esaki ta caracterisa e famia cu cuater di e siete yiunan a scohe pa un bida religioso. Biba segun e Evangelio di nos Salbador Jesu Cristo tabata nan mandamento y den e mandamento aki sigur sigur soeur Birgit a logra su meta.

Na 1952 soeur Birgit a drenta e Congregacion dje Soeurnan Dominicanessen di Bethanië na Venlo. Na 1958 el a sali cu 6 otro soeur rumbo pa London / Ontario na Canada pa bai traha den un centro pa mucha muher cu tabata studiando of trahando caba. Na 1960 soeur Birgit a bin cu 5 otro soeur Aruba pa traha na Imeldahof. Pero na 1963 e Congregacion a habri un noviciat nobo na Kenosha, Winsconsin, USA y soeur Birgit a worde nombra ayanan como Priorin y Maestra pa e novicenan. Anto na 1968 soeur Birgit hasta a haya e nacionalidad Americano y e derecho pa vota. Despues cu e noviciat na Merca a cera na 1970, soeur Birgit a scohe pa bin bek Aruba enbes di repatria pa Hulanda. El a bin biba den e convento di e soeurnan Dominicanessen di Bethanië na Noord y cu alegria y animo el a bai traha atrobe pa e Kinderhuis Imeldahof y pa e Kinderdagverblijf Te Aworo na San Nicolas. Durante e añanan 1970 te 1985 soeur Birgit a funciona como directora di e Kinderhuis Imeldahof. Na 1985 Kinderhuis Imeldahof no cai mas bao dje Stichting Bethanië, pero a bira Fundashon Kinderhuis Imeldahof y laiconan a bin remplasa e soeurnan. E Kinderdagverblijf Te Aworo a haya su independencia na 1994. Ambos proceso riba e caminda pa independencia a wordo guia dor di soeur Birgit. Despues soeur Birgit a funciona diez aña largo como consehero. Soeur Birgit a haya un Condecoracion Real pa e bon trabao cu el a haci pa e comunidad di Aruba, e tabata Ridder in de Orde van Oranje Nassau.

Soeur Birgit tabata un persona hopi stimá na Aruba, no solamente e tabata manera un mama pa e muchanan di Imeldahof, pero tambe e trahadornan y specialmente e otro soeurnan den e convento a stimele hopi. Fuera di e convento y dje circulo di su Trabao social, soeur Birgit tabatatin hopi amigo, semper el a ricibi tur hende cu un sonrisa. E tabata un persona hopi amabel y cu un sabiduria grandi, el a haci su tareanan na un manera trankil y cu pasenshi y e por a duna bon guia. Dia 9 di februari 1995 soeur Susanna y soeur Birgit a sali for dje convento na Noord como e ultimonan di e soeurnan. Gobierno di Aruba a tuma e edificio for di e Congregacion. Ya mayoria di e soeurnan a bai bek Hulanda caba, incluso e soeur Arubano Gemma Figaroa. Solamente e soeurnan Magda Semeleer y Enrica Figaroa a keda na nan isla. Soeur Magda a muda pa Hulanda na 2004 , pero soeur Enrica a keda Aruba te dia cu el a fayece na 2014.

Despues di su despedida di Aruba soeur Birgit a bai biba na e convento di e Congregacion na Thorn, Limburg. Ey banda el a ricibi hopi amigo Arubiano y e encuentronan semper tabata yen di alegria. Soeur Birgit tabata semper atento, el a contesta cada carta of mail. Riba un edad basta halto el a siña cana riba e caminda electronico y hasta e tabata activo riba Facebook. Semper e tabata asina agradecido pa tur cos cu el a ricibi, hasta si e tabata ta un cos chikito y pa mustra su gratitud semper el a usa e palabranan: “God’s love brings sweet surprises”.



Un persona sumamente bon y un coryfea di Bethanië a muri, y el a laga un lugar bashi atras cerca su famia y e soeurnan di Bethanië, pero tambe cerca su amigonan di Aruba. Pero, e bunita recuerdonan di nos soeur Birgit stimá lo fortifica tur hende pa carga e perdida.

Te na ultimo soeur Birgit tabata canta su cantica preferi, e ta sona como lo siguinte:

Into Your hands I commend my spirit oh Lord
Into Your hands I commend my heart
For I must die to myself in loving You
Into Your hands I commend my love.

Cu nos Bon Tata na Cielo recompensa soeur Birgit ricamento pa tur su bon obranan.

Aruba, 28 di juni 2017

B.G.M. Booi-Staring



Staf, personal y alumnonan di Emma School ta extende palabra di profundo condolencia na famianan di:

Edward Johannes Jacobs

(miho conoci como **Eddy**)

Ruman di nos cabesante Joselyne Oduber-Jacobs

Cu Dios duna su faminan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Eddy sosega na paz.

Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di señor:

Bernardo Samuel Geerman

Tata di nos colega Yshel Rasmijn di Apotheek.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea Yshel y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.



Cierre di registro di votadornan lo tuma lugar riba 5 di Juli 2017

ORANJESTAD (AAN)- Hefe di Registro Civil y Censo ta participa cu conforme articulo 3 jo. 33 di nos Ordenansa Electoral, e ciere di e Registro di votadornan lo tuma lugar ariba Diaranzon 5 di Juli 2017.

Solamente personanan cu ta aparece den e Registro di Populacion riba e fecha 5 Juli 2017, y cu tin nacionalidad Hulandes y dia di eleccion tin 18 aña bay riba, por participa na e votacion dia 22 September 2017.

Si un persona a cambia di adres, corda registra na e adres nobo, pa asina bo carchi di voto por yega na e adres corecto.

Tambe ta recorda tur esnan cu no tin un ID of paspoort valido pa haci un peticion na tempo.

Giants-Pico Bello contento cu nan di tres lugar den oro pa Campeonato di Little League



ORANJESTAD (AAN)- Diasabra ultimo e team di baseball Giant Pico Bello categoria 5/6 a keda na di 3 lugar den oro pa cu e Campeonato di Little League. E tabata un tremendo temporada pa e muchanan. Nan kier a gradici tur e coachnan cu a yuda e muchanan den e tempora aki cu den nan tempo liber a sa di dedica y yuda e muchanan cu hopi amor. Pabien na e hungadornan Jaden, Marvick, Brishwanly, Ayvan, Deavid, Jorick, Jeffryson, Jayruq, Elion, Khalil, Quon, G'angelo, Justin y Geyon.

Foto cortesia: Stephany Fuentes

Wega di RCA y Nacional lo cuminza awe pa 8:00 pm



ORANJESTAD (AAN): E campeonato di Division Honor 2016-2017 poco poco ta yegando su final. Diasabra anochi S.V. RCA lo enfrenta Deportivo Nacional na stadion Guillermo Prospero Trinidad.

E wega lo ta decisivo pa ambos team. Pa S.V. RCA esaki ta un presion pasobra nan no por ni perde ni empata, nan mester gana pa asina pusha un di 3 wega. Mientras pa Deportivo Nacional esaki ta un presion pa nan, pasobra nan kier termina e wega e anochi y esaki lo pasa si nan gana of empata.

Arubaanse Voetbal Bond ta invita fanaticonan di ambos team pero tambe amantenan di futbol general pa yega stadion di Dakota pa mira kico lo pasa durante e wega. Porta lo habri pa 7:30 PM, mientras cu e wega lo cuminsa pa 8:00 PM. Entrada lo ta 10 Florin pa adulto y 3 Florin pa mucha.

S.V. RCA lo sinta na e banda pariba, mientras Deportivo Nacional lo ta sinta banda pabou. Yega stadion y bin apoya bo team preferi y disfruta di e ambiente cu lo tin den stadion.



MONDAYS at Renaissance | WEDNESDAYS at Paseo
Afl. 5,-
per entrance ticket

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through July 5

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie	daily	matinee	late	
DESPICABLE ME 3	4:30	12:00 2:15		NEW PG
DESPICABLE ME 3	4:45	12:15 2:30		NEW PG
47 METERS DOWN	4:30 6:30 8:45	12:00 2:15	11:15	NEW PG-13
BABY DRIVER	6:45 9:15		11:45	NEW R
TRANSFORMERS THE LAST KNIGHT	4:00 7:30	12:15	11:00	PG-13
CARS 3	4:00	12:00 2:30		G
ALL EYEZ ON ME	6:30 9:30			R
THE MUMMY	7:00 9:30		12:00	SP PG-13
WONDER WOMAN	5:00 8:15	12:45	11:30	SP PG-13

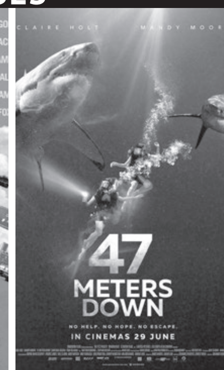
AT PASEO HERENCIA

Movie	daily	matinee	late	
DESPICABLE ME 3	4:45 7:00	2:00		NEW PG
DESPICABLE ME 3	4:30 6:45	2:15		NEW PG
47 METERS DOWN	5:00 7:15 9:30	2:45	11:45	NEW PG-13
BABY DRIVER	5:30 8:30	2:30	11:30	NEW R
TRANSFORMERS THE LAST KNIGHT	5:30 8:45	2:00	12:00	PG-13
CARS 3	4:45 7:15	2:15		G
ALL EYEZ ON ME	9:45			R
THE MUMMY	9:15		11:45	SP PG-13
WONDER WOMAN	9:00		12:00	SP PG-13

LATEST RELEASES







VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Recordatorio pa hungadornan di Seleccion Colombia veterano



ORANJESTAD (AAN)--- Director Tecnico di Seleccion Colombia Veterano, Sr. Ruben Dario Vega, ta hasi un recordatorio na tur su hungadornan di Seleccion Colombia Veterano, pa yega sin falta na e partido di awetardi contra di Mercurius na tereno di Mercurius mes. E partido ta programa pa cuminsa 4:30 p.m, pa e motibo aki, ta pidi encaresidamente na tur hungador pa yega na tereno trempan pa asina por warm up na tempo y cuminsa e partido na e ora stipula.





Awe ta cumpli un aña mas di bida Rudy Ruben Jansen. E ta hyaya felicitacion di su mama, tata di parti di Juni Jose Jansen di Magaly, Jeniffer, Milouska Dirksen y Cherel y demas famia. Tur ta desea Rudy hopi bendicion. Pabien!!!!



Feliz cumpleaños le queremos desear a Luis Alberto Torres y a Juan Carlos Torres en este dia tan especial que Dios los llene de muchas bendiciones y éxitos cada día deseamos de todo corazón que Dios los colme de mucha salud y que cumplan muchísimos años mas alegrando día a día nuestras vidas. Muchas felicidades les desea Carolina, Steven, Lucy, Luis tu familia que te ama.

Otro siman tin curso di poesia na Biblioteca

ORANJESTAD (AAN): Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece un workshop di poesia cu docente y poeta Lily Clarisa Henriquez. Esaki ta un workshop di 4 sesion pa amateur poetanan y otro intersadonan di 18 aña bay ariba y lo worde dicta na Ingles.

Durante 4 sesion Lily Henriquez ta cubri e temanan: top Famous American poet y diferente estilo, Top Famous British Poet y diferente estilo, Participantenan mes tambe ta practica skirbi poesia.

E workshop ta tuma lugar diaranson atardi di 5or y cuarto pa 7or na biblioteca na Playa, dianan 12, 19 y 26 di juli y dia 2 di augustus. Registracion por via info@bibliotecanacional.aw prome cu dia 7 di juli. E workshop ta costa 100 Florin pa persona.



Poeta Lily Clarisa Henriquez a skirbi 'Lost Love Poems' un coleccion di poema y Lily a presenta su publicacion na Biblioteca Nacional Aruba luna pasa. Actualmente Lily Clarisa ta traha como docente Ingles na EPB. Lily ta blog na lilyspoems.blogspot.nl



RED, WHITE AND RENAISSANCE

TUESDAY, JULY 4TH 6PM-10PM
OCEAN SUITES BEACH
ENTERTAINMENT: HONEY POT & DJ

Join us for patriotic appetizers, salads, barbecue, desserts and more starting at $29.95 per person (excluding taxes). For more information please call 583-6000 or 523-6115 or e-mail navigator@arubarenaissance.com.

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO



Panasonic ideas for life "Your New House for Panasonic"



Panasonic ideas for life
Refrigerator
14 Cft
2.2 A
Inverter
1695,- Afl





Panasonic ideas for life
Fully Automatic Washing Machine
Dancing Water System
INTELLIGENT ECO SENSORS ECONAVI
14Kg
1025,- Afl
16Kg
1125,- Afl

Panasonic ideas for life
Refrigerator
18 Cft
2.2 A
Inverter
Afl 1825,-





mabe
30"
White Color
6 Burner Gas Stove
499,- Afl



mabe
30"
Black Color
6 Burner Gas Stove
595,- Afl



mabe
24"
4 Burner Gas Stove
370,- Afl

SAMSUNG GALAXY S8 & S8+



Price On Call 582-9630

Now back with a Bang!!



iPhone 7
Price On Call 582-9630

GoPro Be a HERO.
HERO5 session HERO5 BLACK



Starting From $ 229

NINTENDO SWITCH
Choose your style of play

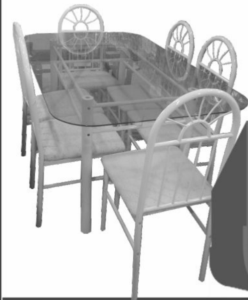


Price On Call 582-9630



LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630



6pc Chair Dining Set
50% OFF



Garden Hose
50% OFF

30% OFF



Plastics

Sofa



20% OFF

3pc Table Set



Antes 99,-
Awor 39,-

Cushions



Afl- 9.95,-

4pc Chair Dining Set



Afl- 325,-

Selected Curtains



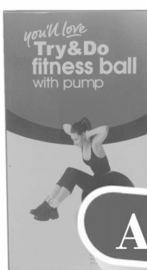
50% OFF

Plastic Mat



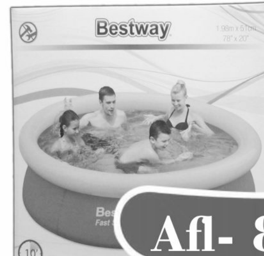
Afl- 10.95,-

Fitness Ball



Afl- 24.95,-

Pool



Afl- 81.95,-

Wall Clock



Afl- 13.95,-